

INSCRIPTIONS IN LUCIAN'S TRUE STORIES

Sunoikisis DC 10th Common Session -

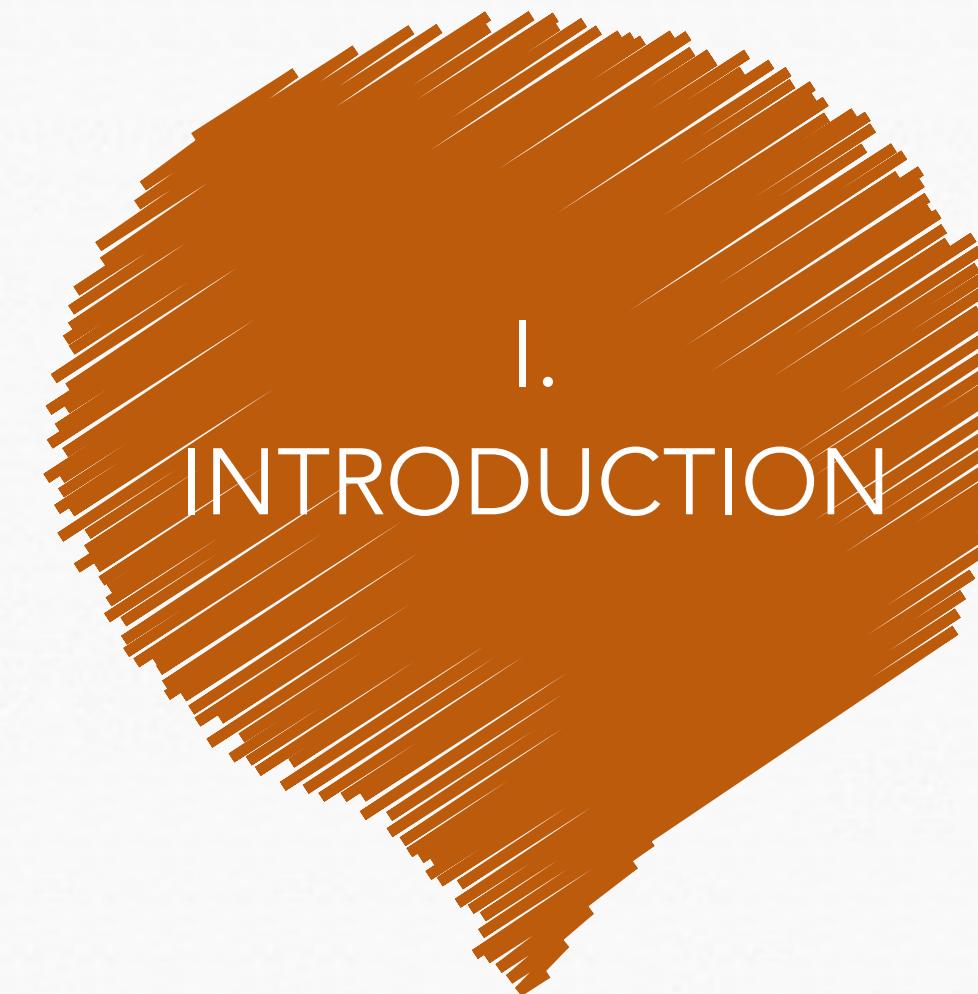
Michèle Brunet - Université Lumière Lyon 2

& students Master Degree « Lettres classiques »

April 6 - 2016



Sunoikisis DC 2016 — 10th session



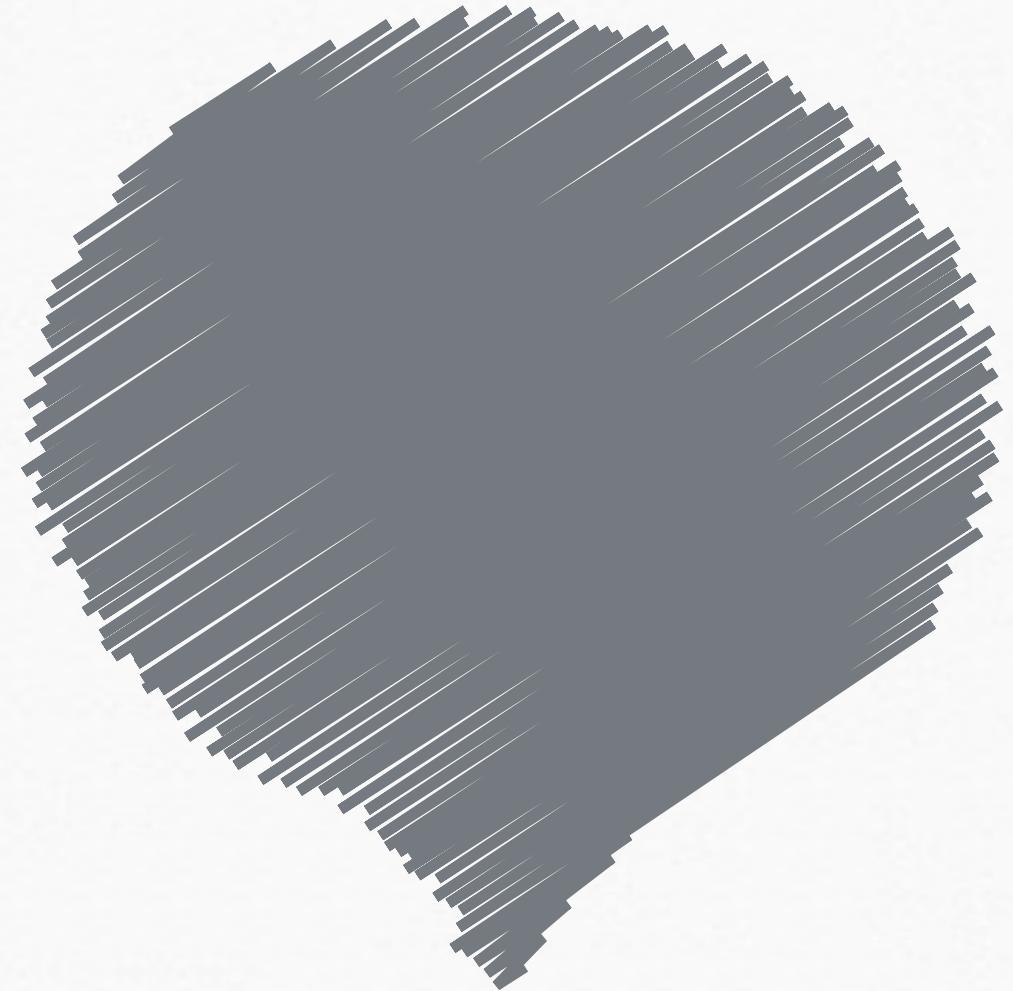
- Context
- Student's work at Lyon
- Presentation of Lucian's book
- Quotations and Citations



- 5 or 6 « inscriptions » in True Stories I & II
- Where and how to search for real inscriptions
- How Lucian plays with all the dimensions of inscribed monuments



- The classification of inscriptions
- Controlled vocabularies
- Taxonomies and Ontologies
- Edition an inscription both as a monument and a text in a digital environment



- Context
- Student's work at Lyon
- Presentation of Lucian's book
- Quotations and Citations

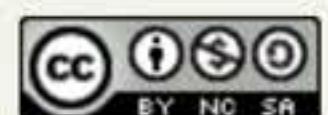
Current Year M1 | Syllabus **Lucian of Samosata *True Story II***

Cours de Master Recherche proposé aux étudiants du Master Lettres et du Master Histoire et Archéologie.

Il s'agira de présenter, traduire et commenter une oeuvre complète sous la forme d'un site internet réunissant un certain nombre d'exposés/expositions thématiques, dont le contenu sera construit avec le CMS [OMEKA](#) par les étudiants tout au long des semestres 7 et 8.

Le choix se porte sur les [Histoires Vraies](#) de Lucien (voir notices biographiques sur Wikipedia en [français](#) et en [anglais](#), qui sont complémentaires), car ce texte relatant un voyage extraordinaire est un véritable *voyage dans la littérature grecque*, comme l'explique l'auteur lui-même dans sa préface au Livre 1:

<http://goo.gl/kVpPzy>



1. Digital Study and Work environment



To Plan work



To share documents and drafts

The screenshot shows the Zotero web interface. At the top, there's a navigation bar with links for Home, My Library, Groups, People, Documentation, Forums, Get Involved, Welcome (Michèle Brunet), Settings, Inbox (3), Download, and Log Out. Below the navigation is an 'Upgrade Storage' button. The main content area displays a group titled 'Textes grecs commentés 2015-2016'. It includes a 'Group Settings' link, a 'Recently Added Items' section, and a detailed view of an item. The recently added items table has columns for Title, Added By, and Updated On. The detailed view shows an image of an octopus, information about the owner (Michèle Brunet), and registration details (Registered: 2015-10-13, Type: Private).

Title	Added By	Updated On
Lucian's science fiction novel "True histories"	iglouvremb	4 nov. 2015 21:29:34
Le dialogue entre mythe et fiction : à propos du Discours d'Isocrate	iglouvremb	16 déc. 2015 12:18:00

Textes grecs commentés 2015-2016

Group Settings

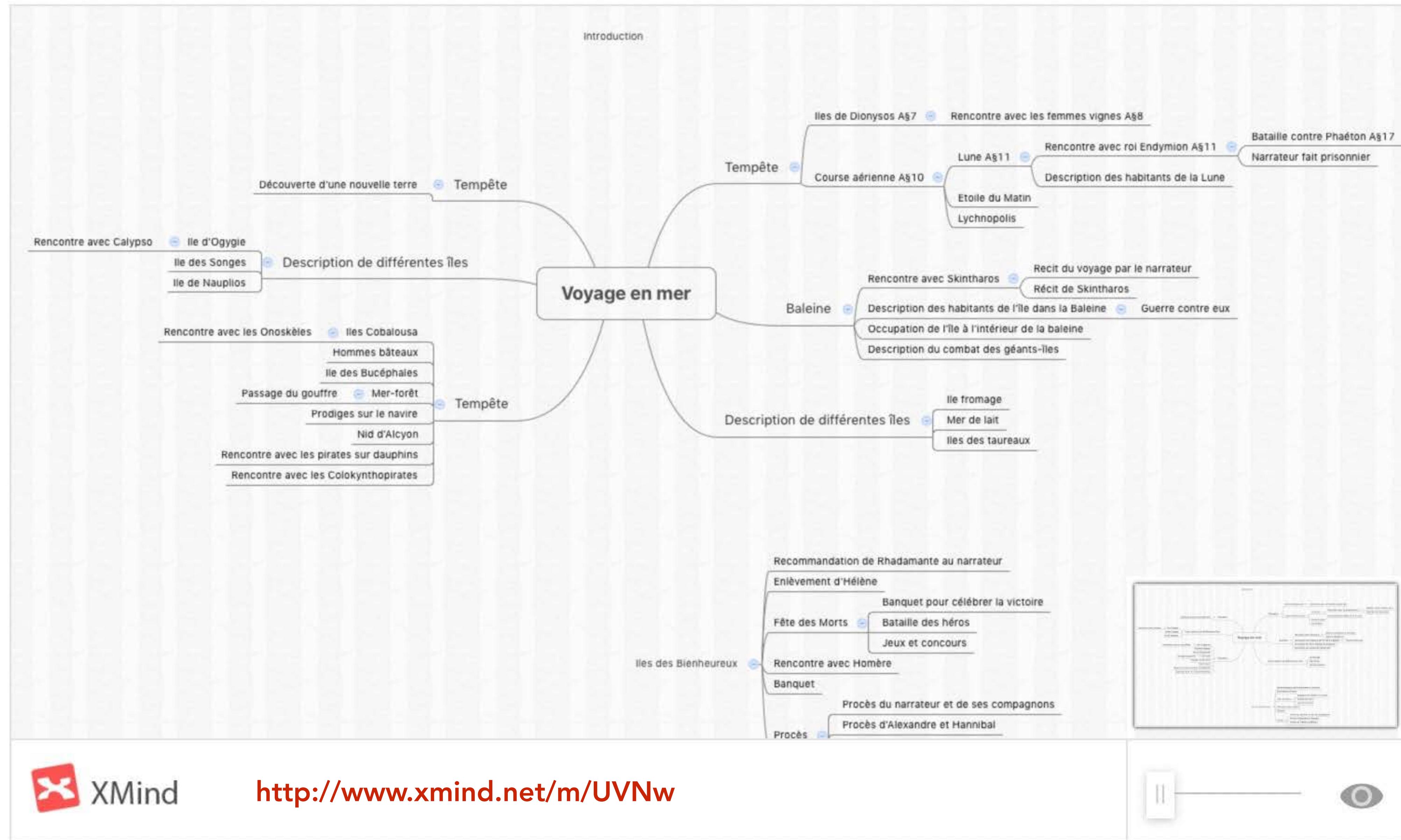
Recently Added Items

Title	Added By	Updated On
Lucian's science fiction novel "True histories"	iglouvremb	4 nov. 2015 21:29:34
Le dialogue entre mythe et fiction : à propos du Discours d'Isocrate	iglouvremb	16 déc. 2015 12:18:00

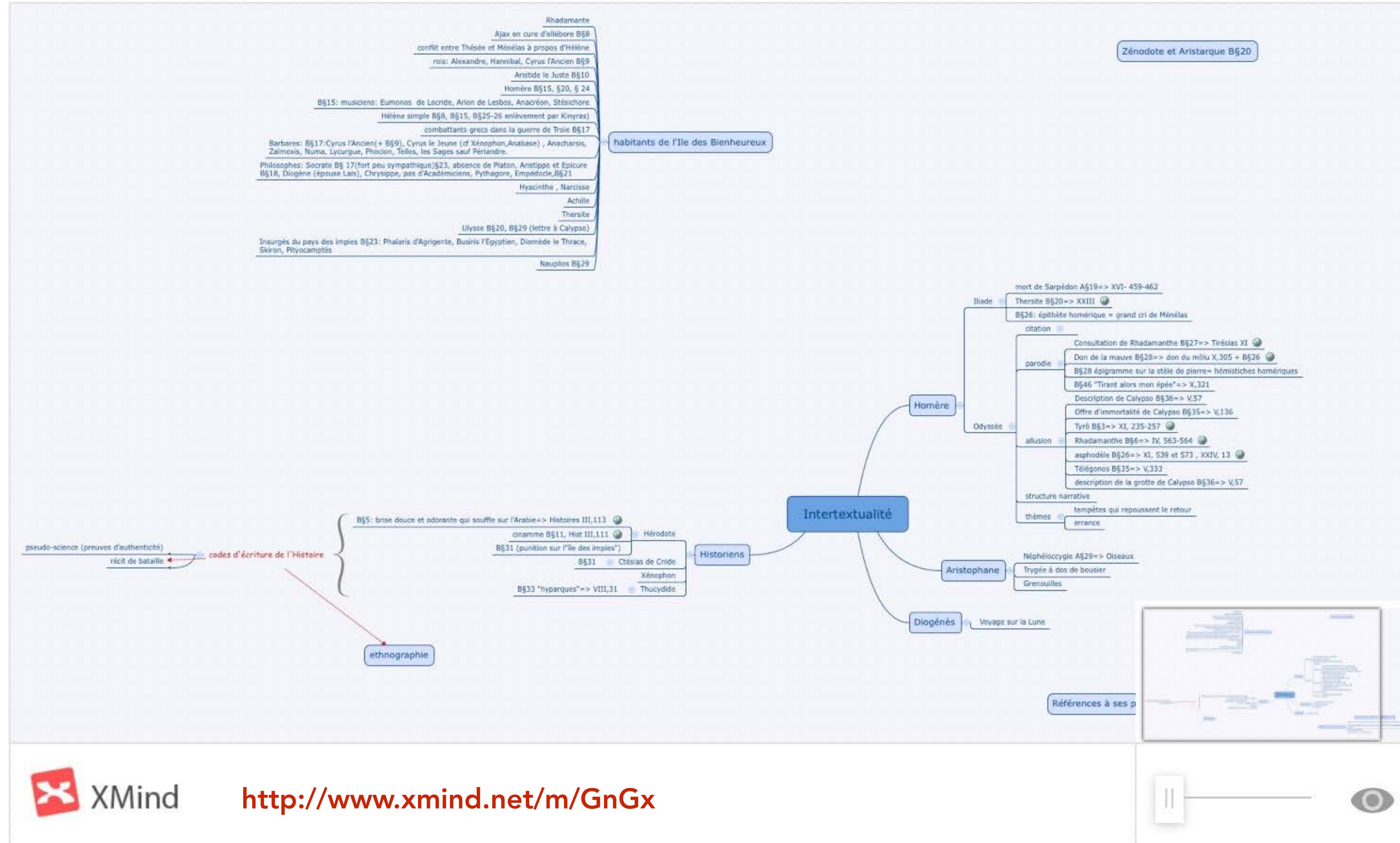
A small image of an octopus, likely a thumbnail for a document or resource in the group.

Owner: Michèle Brunet
Registered: 2015-10-13
Type: Private

=> VISUALIZE THE NARRATIVE STRUCTURE OF LUCIAN'S TRUE HISTORY



=> VISUALIZE THE NETWORK OF REFERENCES (INTERTEXTUALITY) IN LUCIAN'S TRUE STORY II





WIKIPEDIA
The Free Encyclopedia

Main page
Contents
Featured content
Current events
Random article
Donate to Wikipedia
Wikipedia store

Interaction
Help
About Wikipedia
Community portal
Recent changes
Contact page

Tools
What links here
Related changes
Upload file
Special pages
Permanent link
Page information
Wikidata item
Cite this page

Print/export
Create a book
Download as PDF
Printable version

In other projects
Wikimedia Commons
Wikiquote
Wikisource

Article Talk

Read Edit View history Search



Lucian

From Wikipedia, the free encyclopedia

For other uses, see [Lucian \(disambiguation\)](#).

Lucian of Samosata (/lu:sən, 'lu:sɪən/; Ancient Greek: Λουκιανὸς ὁ Σαμοσατεύς, Latin: *Lucianus Samosatensis*; c.AD 125 – after AD 180) was a rhetorician^[1] and satirist who wrote in the Greek language. He is noted for his witty and scoffing nature. Although he wrote solely in Greek, mainly Attic Greek, he was ethnically Assyrian.^{[2][3]} Lucian claimed to be a native speaker of a "barbarian tongue" (Double Indictment, 27) which was most likely Syriac, a dialect of Aramaic.^[4]

Contents [hide]

- 1 Biography
- 2 Works
 - 2.1 Pseudo-Lucian
- 3 Language
- 4 Editions
- 5 See also
- 6 References
 - 6.1 Footnotes
 - 6.2 Works cited
- 7 External links

Lucian	
Born	c. AD 125
	Samosata, Roman Empire (modern-day Turkey)
Died	after AD 180 probably Athens
Occupation	Novelist, rhetorician
Notable works	<i>True History</i> , <i>Dialogues of the Dead</i> , <i>Dialogues of the Gods</i> , <i>Dialogues of the Courtesans</i> , <i>Alexander the False Prophet</i> , <i>Sale of Creeds</i> , <i>Philopseudes</i>

Biography [edit]

Few details of Lucian's life can be verified with any degree of accuracy. He claimed to have been born in Samosata, in the former kingdom of Commagene, which had been absorbed by the Roman Empire and made part of the province of Syria. In his works, Lucian refers to himself as an "Assyrian",^[5] and "barbarian", perhaps indicating "he was from the Semitic and not the imported Greek population" of Samosata.^[6] There are more than eighty surviving works attributed to him – declamations, essays both laudatory and sarcastic, satiric epigrams, and comic dialogues and *symposia* with a satirical cast, studded with quotations in alarming contexts and allusions set in an unusual light, designed to be surprising and provocative. His name added lustre to any entertaining and sarcastic essay: more than 150 surviving manuscripts attest to his continued popularity. The first printed edition of a selection of his works was issued at Florence in 1499. His best known works are *A True Story* (a romance, patently not "true" at all, which he admits in his introduction to the story), and *Dialogues of the Gods* (Θεῶν διάλογοι) and *Dialogues of the Dead* (Νεκρικοὶ Διάλογοι).

- ¹ Όσπερ τοῖς ἀθλητικοῖς καὶ περὶ τὴν τῶν σωμάτων ἐπιμέλειαν ἀσχολουμένοις² οὐ τῆς εὐεξίας μόνον οὐδὲ τῶν γυμνασίων φροντίς ἔστιν, ἀλλὰ καὶ τῆς κατὰ καιρὸν γινομένης ἀνέσεως—μέρος γοῦν τῆς ἀσκήσεως τὸ μέγιστον αὐτὴν ὑπολαμβάνουσιν—οὕτω δὴ καὶ τοῖς περὶ τοὺς λόγους ἐσπουδακόσιν ἡγοῦμαι προσήκειν μετὰ τὴν πολλὴν τῶν σπουδαιοτέρων ἀνάγνωσιν ἀνιέναι τε τὴν διάνοιαν καὶ πρὸς τὸν ἔπειτα κάματον ἀκμαιοτέραν παρασκευάζειν. γένοιτο δ’ ἀν ἐμμελῆς² ἡ ἀνάπανσις αὐτοῖς, εἰ τοῖς τοιούτοις τῶν ἀναγνωσμάτων ὄμιλοῖν, ἢ μὴ μόνον ἐκ τοῦ ἀστείου τε καὶ χαρίεντος ψιλὴν παρέξει τὴν ψυχαγωγίαν, ἀλλά τινα καὶ θεωρίαν οὐκ ἄμουσον ἐπιδείξεται, οἶον τι καὶ περὶ τῶνδε τῶν συγγραμμάτων αὐτοὺς³ φρονήσειν ὑπολαμβάνω· οὐ γὰρ μόνον τὸ ξένον τῆς ὑποθέσεως οὐδὲ τὸ χαρίεν τῆς προαιρέσεως ἐπαγωγὸν ἔσται αὐτοῖς οὐδ’ ὅτι ψεύσματα ποικίλα πιθανῶς τε καὶ ἐναλήθως ἔξενηνόχαμεν, ἀλλ’ ὅτι καὶ τῶν ἴστορουμένων ἔκαστον οὐκ ἀκωμῳδήτως ἥνικται πρός τινας

Men interested in athletics and in the care of their bodies think not only of condition and exercise but also of relaxation in season; in fact, they consider this the principal part of training. In like manner students, I think, after much reading of serious works may profitably relax their minds and put them in better trim for future labour. It would be appropriate recreation for them if they were to take up the sort of reading that, instead of affording just pure amusement based on wit and humour, also boasts a little food for thought that the Muses would not altogether spurn; and I think they will consider the present work something of the kind. They will find it enticing not only for the novelty of its subject, for the humour of its plan and because I tell all kinds of lies in a plausible and specious way, but also because everything in my story is a more or less comical parody of one or

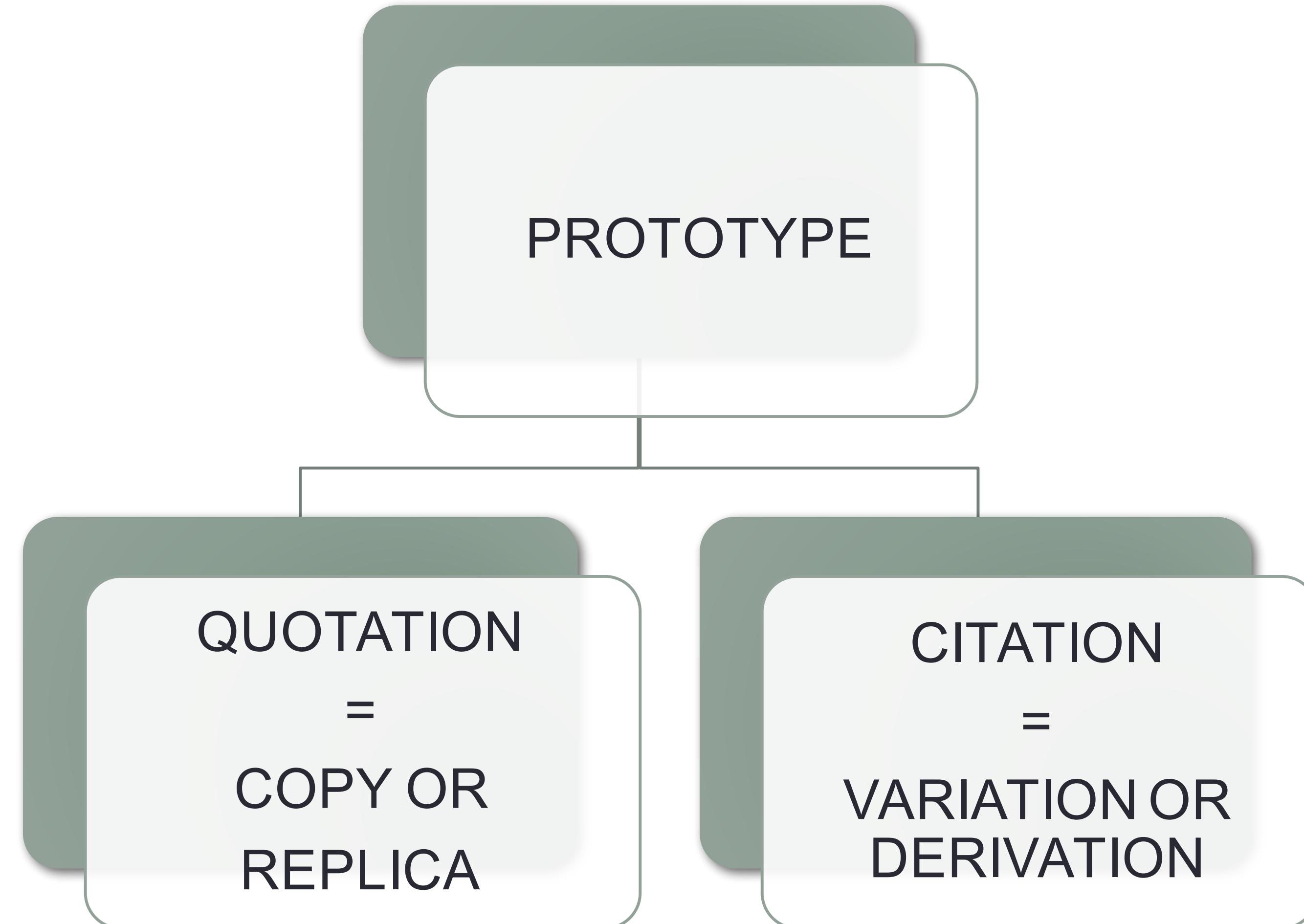
True Stories : Truth in Lying

The only true statement in the book is that the narrator is a liar. But this fiction is presented as a record of real events, and what Lucian describes inevitably reflects all too obviously the real world in which he lives.

Glen Bowersock, 1994, 1-28

Inter-textuality: How does it work?

Reference



Allusion

Inter-iconicity



From Manet to Dior: allusion



Sunoikisis DC 2016 — 10th session



- Context
- Student's work at Lyon
- Presentation of Lucian's book
- Quotations and Citations



- 5 or 6 « inscriptions » in True Stories I & II
- Where and how to search for real inscriptions
- How Lucian plays with all the dimensions of inscribed monuments



 David Bamman, Gregory Crane (2008), The Logic and Discovery of Textual Allusion. Proceedings of the 2008 LREC Workshop on Language Technology for Cultural Heritage Data (LaTeCH 2008)

<http://hdl.handle.net/10427/42685>

« As others have pointed out, allusions have two main functions: to express similarity between two passages, so that the latter can be interpreted in light of the former; and to simultaneously express their dissimilarity as well, in that the tradition they recall is revised. »

Types of Textual Allusion

Direct reference : **Quotation**, which is self-contained

Indirect reference : **Allusion**, which calls forth the original context in which it's found & involves transformation

The Logic of Allusion & How to discover them, automatically

 David Bamman, "Intertextuality Beyond Words", blog post February 17, 2014

<http://tesserae.caset.buffalo.edu/blog/intertextuality-beyond-words-by-david-bamman/> with many references at the end of the post

What is it we want to compare? Strings of characters or Topic Model ?

« It's the middle ground between these two that I think is the most interesting, and I think it may be a powerful area in which to think about text reuse. Between strings and topic models lies higher-level latent structure in text, coarser than that of an individual string but much finer than that of an entire document. »

Focus on inscriptions in *True Stories I & II*

- A7 : ΟΡΟΣ - Boundary stone στήλη χαλκοῦ
- A 20 : ΣΥΝΘΗΚΑΙ - Treaty after a war στήλη ἡλεκτρίνη
- A 32 : ΙΕΡΟΝ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ :
 - Dedication ? ἡ ἐπιγραφή &
 - Funerary inscriptions : τάφους πολλοὺς καὶ στήλας ἐπ' αὐτῶν
- B 3 : ΙΕΡΟΝ ΓΑΛΑΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΝΗΡΗΙΔΟΣ :
 - Dedication ? Τὸ ἐπίγραμμα
- B 28 : Funerary inscription or Artist's Signature ? δίστιχον ἐπίγραμμα - στήλην βηρύλλου λίθου
- (B 22 : List of Victors in agonistic competition)

A 7 ΟΡΟΣ - Boundary stone ?

Lemma - Metadata :

- Location
- Description
- Object type: στήλη χαλκοῦ / slab of bronze
- Language: Ἑλληνικοῖς γράμμασιν / with Greek letters
- State of preservation / Condition : ἀμυδροῖς καὶ ἐκτετριμένοις / faint and worn

7

Προσσχόντες οὖν καὶ ἀποβάντες ώς ἀν ἐκ μακρᾶς
ταλαιπωρίας πολὺν μὲν χρόνον ἐπὶ γῆς ἐκείμεθα,
διαναστάντες δὲ ὅμως ἀπεκρίναμεν ἡμῶν αὐτῶν τριάκοντα
μὲν φύλακας τῆς νεὼς παραμένειν, εἴκοσι δὲ σὺν ἐμοὶ
ἀνελθεῖν ἐπὶ κατασκοπῆ τῶν ἐν τῇ νήσῳ. προελθόντες δὲ
ὅσον σταδίους τρεῖς ἀπὸ τῆς θαλάσσης δι' ὕλης ὁρῶμέν
τινα στήλην χαλκοῦ πεποιημένην, Ἑλληνικοῖς γράμμασιν
καταγεγραμμένην, ἀμυδροῖς δὲ καὶ ἐκτετριμένοις, λέγουσαν
Ἄχρι τούτων Ἡρακλῆς καὶ Διόνυσος ἀφίκοντο. ἦν δὲ καὶ
ἴχνη δύο πλησίον ἐπὶ πέτρας, τὸ μὲν πλεθριαῖον, τὸ δὲ
ἔλαττον—ἐμοὶ δοκεῖν, τὸ μὲν τοῦ Διονύσου, τὸ μικρότερον,
θάτερον δὲ Ἡρακλέους. προσκυνήσαντες δ' οὖν προῆμεν.

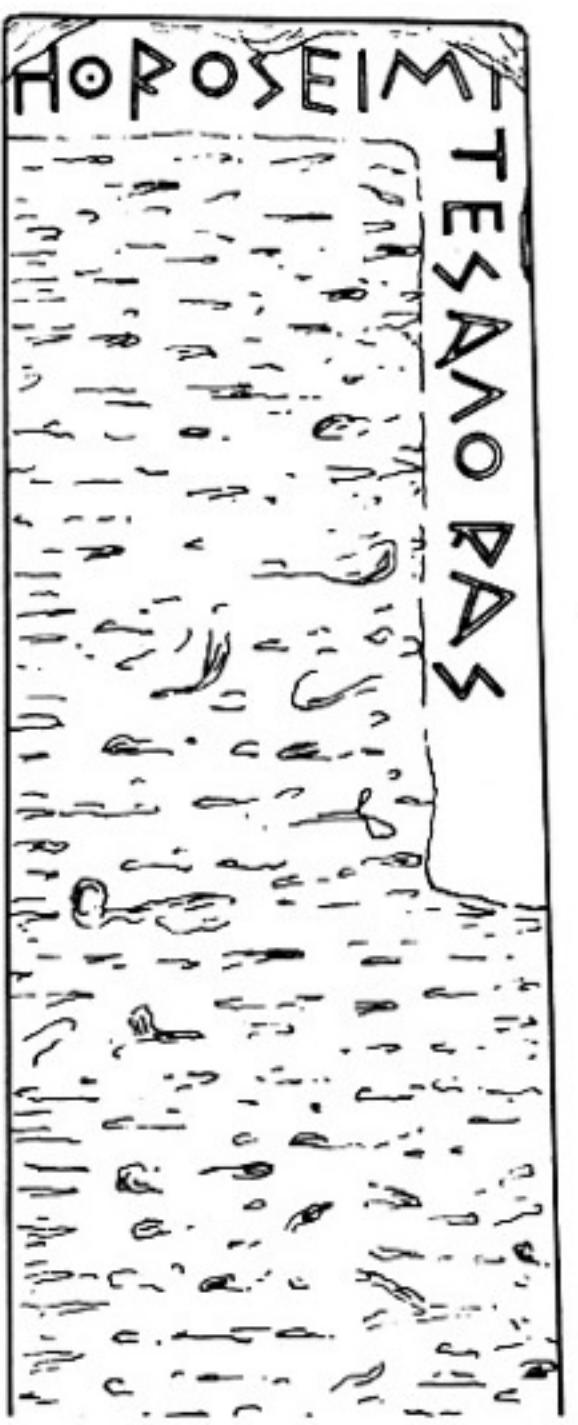
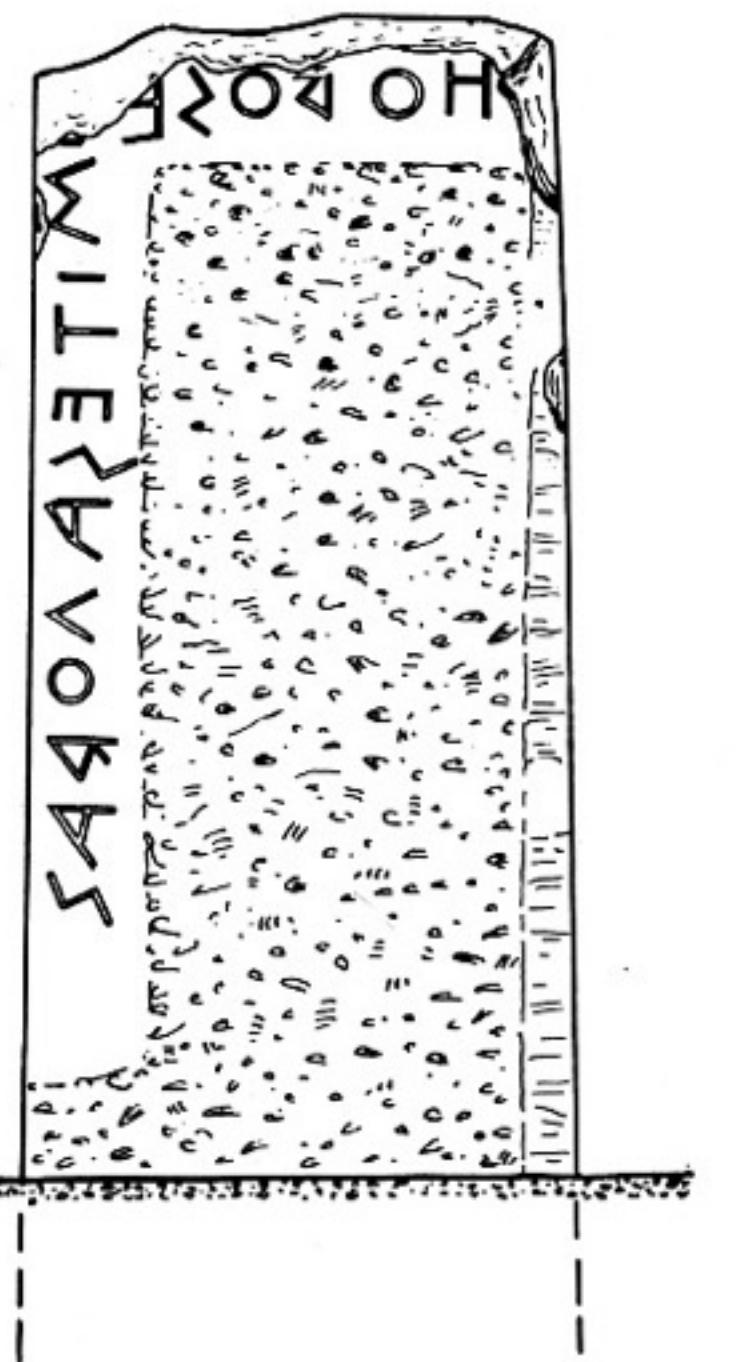
Putting in and going ashore, we lay on the ground for some time in consequence of our long misery, but finally we arose and told off thirty of our number to stay and guard the ship and twenty to go inland with me and look over the island. When we had gone forward through the wood about three furlongs from the sea, we saw a slab of bronze, inscribed with Greek letters, faint and obliterated, which said: “To this point came Hercules and Dionysus.” There were also two footprints in the rock close by, one of which was a hundred feet long, the other less—to my thinking, the smaller one was left by Dionysus, the other by Hercules.² We did obeisance and went on, but had not gone far when we came upon a river of wine, just as like as could be to



Boundary stones of the Athenian Agora

Comparison with real ones

30 Boundary stones of the Agora, both found still in situ (cf. ill. 29). The text reads: 'I am the boundary of the Agora.' Note that in this early period (c. 500 BC) the writing could go in either direction. The stones stood about a metre high.



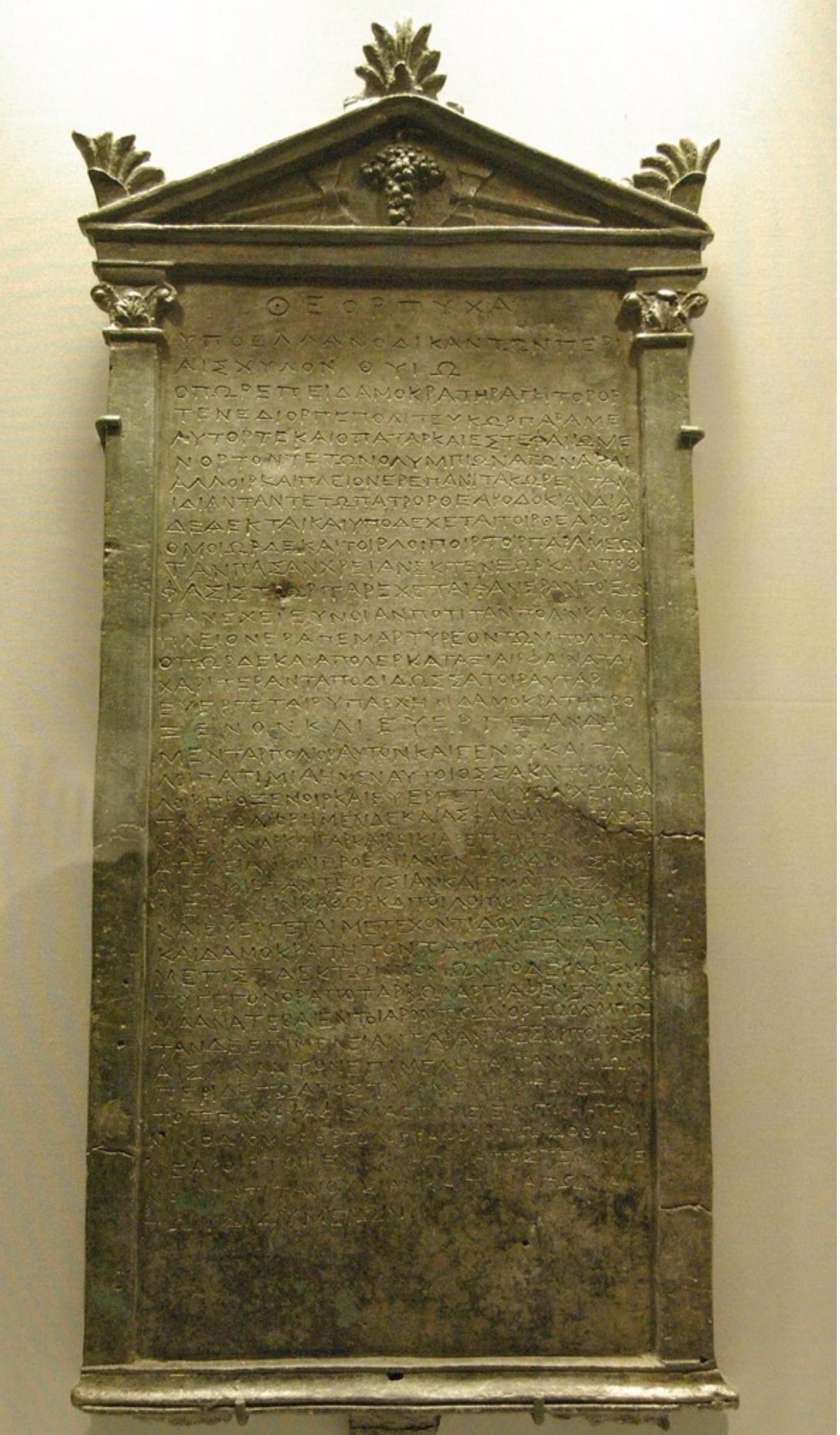
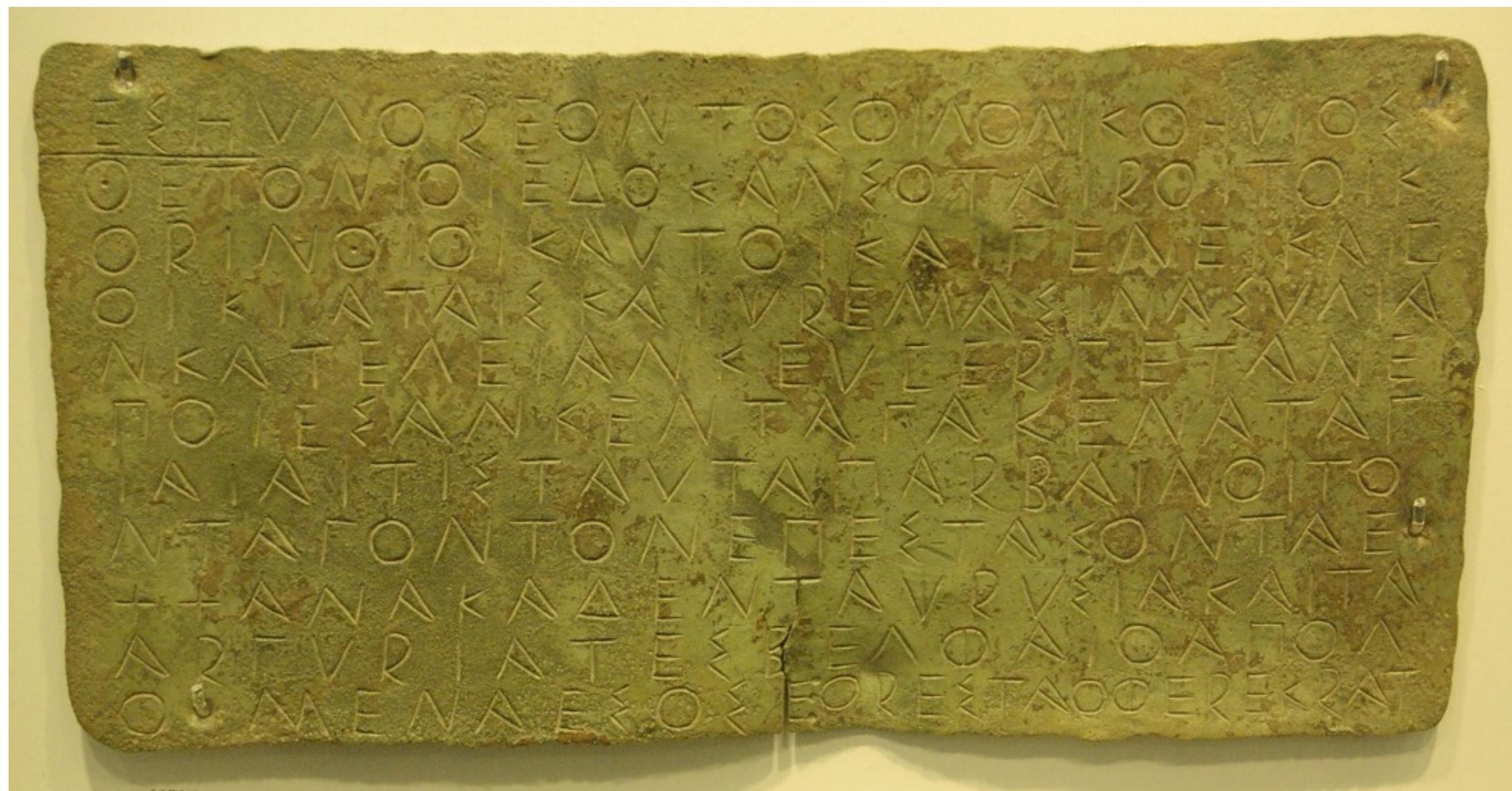
ΣΤΗΛΗ ΧΑΛΚΟΥ

Comparison with real ones

Scant number of surviving Greek specimens, resulting of both their destruction and very limited use in Greece, because of their cost.

Bronze was used for very solemn documents

BH McLean, 2002, 205



IG II² 13 . . . οὐαπερ ἥσαν τῶν προγόνων αὔτῶν αίστηλαι αἱ πρότερον ἀναγεγραμμέναι περὶ τῆς προξενίας·
IvP I 245 κεῖται καὶ ώς ἡ ὁδὸς ἄγει εἰς τὴν Ἀστυρηνήν, ώς αἱ στῆλαι κεῖνται εἰς τὴν ὁδὸν καὶ ώς ἡ ὁδὸς ἄγει καὶ ώς αἱ
IG II² 204 δραχμάς δοῦναι δὲ καὶ εἰς τὴν ἀναγραφὴν ταῖν στήλαιν :ΔΔ: δραχμὰς εἰς ἑκατέραν ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα
CID 4:76 ίερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ Πτωῖου τὸ ἐν Ἀκραιφίοις, ώς ἂν αἱ στῆλαι ὅριζωσι, καθάπερ τὸ ἐν Δελφοῖς· τὴν δὲ λοιπὴν χώραν τὴν
EA 27 (1996) 6,2 τῆς Ἀσίας καὶ δὶς νεωκόρου πρώτης Περγαμηνῶν πόλεως ἐν στήλαις ἀναγράψαντας ἐπί τε τῆς ἀγορᾶς καὶ τῶν ιερῶν
IG IX,2 650 | στήλης καὶ κατιδῶν τίς τίνος ἔιμὶ πυθοῦ. | στήλαις Ἰούλιος ἔνθα πατρὸς Γαῖου κατάκειμαι, | πληρώσας
Labraunda 33 ὅρκον τινὰ ποιηθῆναι τε καὶ ἀναγεγράφθαι ἐν στήλαις καὶ ἀνατεθῆναι ἐν τοῖς ιεροῖς, ἐν ᾧ καταχωρίσαι
Demos Rhamnountos II 20 εἰς τοὺς κρυπτούς ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στήλαις λιθίναις δυοῖν καὶ στῆσαι μίαν μὲν ἐν Ῥαμνοῦντι,
IG II³ 378 Διονυσίων μεγάλων τῶι ἀγῶνι ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα ἐν στήλαις λιθίναις καὶ στῆσαι τὴν μὲν μίαν ἐν ἀκροπόλει, τὴν
IG II² 204 δείξουσιν οἱ αἵρεθέντες τὸ δὲ ἀργύριον ὡστε ἐπιστημῆναι στήλαις ὀλολίθοις τοὺς ὄρους δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου
IG VII 3073 τὴν δοθεῖσαν. ἔξελεῖ δὲ καὶ τὰ δέματα τὰ ὑπάρχοντα ἐν ταῖς στήλαις, ὅσα ἂν ὑπερέχῃ καὶ κωλύῃ αὐτὸν ἐν τῇ ἐπικοπῇ, καὶ
CID 4:76 ἐπὶ τὸν ἀγῶνα τῶν Πτωῖων ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα ἐν στήλαις Πτωῖοκλῆν Ποταμοδώρου καὶ ἀναθεῖναι τὴμ μὲν ἐν Δελφοῖς
IGUR III 1218 πατέρ' Εύτόνιον τεθνεῶτα | πολλάκις ὑμνήσωμεν ἐναὶ στήλαισι γραφέντα.
FD III 2:68 τοὺς δὲ γραμματεῖς ἀναγράψαι τὸ δόγμα εἰς στήλαν λιθίναν, καὶ στῆσαι ἐν Δελφοῖς, πέμψαι δὲ καὶ ποτὶ
Chaniotis, Verträge 55,A Ἀπόλλωνος. ὑπὲρ δὲ τούτῳ τῷ τιθεμένῳ ἐνγρόφῳ ἐς Δᾶλον ἀποστηλάντων οἱ τε Κνώσιοι καὶ οἱ Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόντιοι πορτὶ τὸν
IC I xvi 4* Ἀπόλλωνος. ὑπὲρ δὲ τοῦδε τῷ τιθεμένῳ ἐνγρόφῳ ἐς Δᾶλον ἀποστηλάντων οἱ τε Κνώσιοι καὶ οἱ Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόντιοι πορτὶ τὸν
IG II² 338 δῆμον. ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα καὶ τὸ τῆς βουλῆς εἰς στήλας ν λιθίνας δύο τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν καὶ
IG II² 4962 vac. 0.13 Εὐθύδημος Ἐλευσίνιος ιερεὺς Ἀσκληπιὸς τὰς στήλας ἀνέθηκε τὰς πρὸς τοῖς βωμοῖς ἐν αἷς τὰ πόπανα πρῶτος
IvP I 158 . ἀναγράψαντας εἰς στήλας δύο ἀναστῆσαι τὴν μὲν ἐν τῷ ιερῷ τῆς Ἀθηγᾶς, τῇ δὲ
IvO 57 ΕΛ#⁷ καὶ ἔδοξεν αὐτοῖς ἀναστῆσαι στήλας ἐγγεγραμμένον ἔχούσας τὸ περὶ τῶν τειμῶν ψήφισμα
SEG 39:1426 ἰδίους τεθῆναι καὶ τὴν χώραν καταγραφῆναι αὐτοῖς εἰς στήλας, ἔδοξεν τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ δοῦναι αὐτοῖς τὴν
IG VII 3073 δὲ καὶ τούτων τῶν θριγκῶν τὴν δόσιν, ὅταν ἐπιδείξῃ τὰς στήλας εἰργασμένας καὶ κειμένας καὶ μεμολυβδοχοημένας καὶ
Smyrna 9 τόδε ἀναγραφήτω κατὰ τὸν νόμον ἀναγραφήτω δὲ καὶ εἰς στήλας εἰς ἄς καὶ ἡ ὁμολογία ἀναγραφήσεται· καλεσάτωσαν δὲ οἱ
Teos 261 Ἡρακλέοισιν : καὶ Δίοισιν : ἐν τὴπαρῇ : ἔχεσθαι : δς ἂν ταστήλας : ἐν ἥσιν ἥπαρῃ : γέγραπται : ἥ κατάξει : ἥ φοινικήια :
REG 1994:321/322 πρὸς αὐτάς. (ἀναγραφῆναι δὲ τ)ήνδε τὴν σύνθεσιν εἰς (στήλας λιθίνας δ)ύο καὶ ἀνατεθῆναι τὴμ (μὲν μίαν ὑπὸ) Ζανθίων
Miletos 42 ἐπιμεληθῆναι, ὅπως τὸ ψήφισμα τόδε ἀναγραφῇ εἰς στήλας λιθίνας δύο, καὶ στῆσαι μίαν μὲν ἐν τῇ παιδικῇ
IG XII,5 863 τῶν ἄλλων πάντων ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ ψήφισμα τόδε εἰς στήλας λιθίνας δύο καὶ στῆσαι τὴμ μὲν εἰς τὸ ιερὸν τοῦ
IG XII,5 866 δήμου τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ τοὺς πρυτάνεις εἰς στήλας λιθίνας δύο μετὰ τῶν ἐπιστολῶν τοῦ τε βασιλέως καὶ
IG XII,6 1:156 τῶμ πόλεων τοῦ συνεδρίου, καὶ ἀναγραφάτωσαν εἰς στήλας λιθίνας καὶ ἀναθέτωσαν εἰς τὰ ιερὰ ἐν οἷς καὶ αἱ
IG XII,7 506 εἰς τὸν αἰώνιογ χρόνον, ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα εἰς στήλας λιθίνας καὶ στῆσαι τὴμ μὲν ἐν ἀγορᾷ παρὰ τὰς εἰκόνας
IG II³ 1323 ἀναγράψαι εἰς τὰς βασιλικὰς γραφὰς τὰς ἐν Σάρδεσιν καὶ εἰς στήλας λιθίνας πέντε· τούτων τὴμ μὲν μίαν θεῖναι ἐν Ἰλίῳ ἐν
Didyma 20

A 32 ΙΕΡΟΝ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

- Dedication ? ἡ ἐπιγραφή
- Funerary inscriptions : τάφους πολλοὺς καὶ στήλας ἐπ' αὐτῶν

THE WORKS OF LUCIAN

ἢδη ἐθάδες τῇ διατριβῇ ἐγενόμεθα, λαβὼν ἑπτὰ τῶν ἔταιρων
ἐβάδιζον ἐς τὴν ὕλην περισκοπήσασθαι τὰ πάντα
βουλόμενος. οὕπω δὲ πέντε ὅλους διελθὼν σταδίους εὗρον
ἱερὸν Ποσειδῶνος, ὡς ἐδήλου ἡ ἐπιγραφή, καὶ μετ' οὐ πολὺ
καὶ τάφους πολλοὺς καὶ στήλας ἐπ' αὐτῶν πλησίον τε
πηγὴν ὕδατος διανυοῦς, ἔτι δὲ καὶ κυνὸς ὑλακὴν ἥκουόμεν
καὶ καπνὸς ἐφαίνετο πόρρωθεν καὶ τινα καὶ ἐπανλιν
εἰκάζομεν.

A TRUE STORY, I

wonted to our abiding-place, I took seven of my comrades and went into the forest, wishing to have a look at everything. I had not yet gone quite five furlongs when I found a temple of Poseidon, as the inscription indicated, and not far from it a number of graves with stones on them. Near by was a spring of clear water. We also heard the barking of a dog, smoke appeared in the distance, and we made out something like a farmhouse, too.

Advancing eagerly, we came upon an old man and a boy very

B 3 ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ

THE WORKS OF LUCIAN

νήσῳ μικρῷ καὶ ἐρήμῃ προσηνέχθημεν, ἀφ' ἣς ὕδωρ λαβόντες—ἐπελελοίπει γὰρ ἡδη—καὶ δύο ταύρους ἀγρίους κατατοξεύσαντες ἀπεπλεύσαμεν. οἱ δὲ ταῦροι οὗτοι τὰ κέρατα οὐκ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς εἶχον, ἀλλ' ὑπὸ τοῖς ὄφθαλμοῖς, ὥσπερ ὁ Μῶμος ἡξίου. μετ' οὐ πολὺ δὲ εἰς πέλαγος ἐμβαίνομεν, οὐχ ὕδατος, ἀλλὰ γάλακτος· καὶ νῆσος ἐν αὐτῷ ἐφαίνετο λευκὴ πλήρης ἀμπέλων. ἦν δὲ ἡ νῆσος τυρὸς μέγιστος συμπεπηγώς, ὡς ὕστερον ἐμφαγόντες ἐμάθομεν, σταδίων εἴκοσι πέντε τὸ περίμετρον· αἱ δὲ ἄμπελοι βοτρύων πλήρεις, οὐ μέντοι οἶνον, ἀλλὰ γάλα ἐξ αὐτῶν ἀποθλίβοντες ἐπίνομεν. ἴερὸν δὲ ἐν μέσῃ τῇ νήσῳ ἀνωκοδόμητο Γαλατείας τῆς Νηρηίδος, ὡς ἐδήλου τὸ ἐπίγραμμα. ὅσον δ' οὖν χρόνον ἔκει ἐμείναμεν, ὅψον μὲν ἡμῖν καὶ σιτίον ἡ γῆ ὑπῆρχεν, ποτὸν δὲ τὸ γάλα τὸ ἐκ τῶν βοτρύων. βασιλεύειν δὲ τῶν χωρίων τούτων ἐλέγετο Τυρὼ ή Σαλμωνέως, μετὰ τὴν

A TRUE STORY, II

ran in at a small desert island, where we got water—which had failed by this time—and shot two wild bulls, and then sailed away. These bulls did not have their horns on their head but under their eyes, as Momus wanted.¹ Not long afterwards we entered a sea of milk, not of water, and in it a white island, full of grapevines, came in sight. The island was a great solid cheese, as we afterwards learned by tasting it. It was twenty-five furlongs in circumference. The vines were full of grapes, but the liquid which we squeezed from them and drank was milk instead of wine. A temple had been constructed in the middle of the island in honour of Galatea the Nereid, as its inscription indicated. All the time that we stopped in the island the earth was our bread and meat and the milk from the grapes our drink. The ruler of that region was said to be Tyro, daughter of Salmoneus, who after departure from home received this guerdon from Poseidon.²

πιεζόμενος δὲ τούτοις ὁ Ἐνδυμίων πέμψας ἵκετενε καθαιρεῖν τὸ οἰκοδόμημα καὶ μὴ σφᾶς περιορᾶν ἐν σκότῳ βιοτεύοντας, ὑπισχνεῖτο δὲ καὶ φόρους τελέσειν καὶ σύμμαχος ἔσεσθαι καὶ μηκέτι πολεμήσειν, καὶ ὄμήρους ἐπὶ τούτοις δοῦναι ἥθελεν. οἱ δὲ περὶ τὸν Φαέθοντα γενομένης δὶς ἐκκλησίας τῇ προτεραίᾳ μὲν οὐδὲν παρέλυσαν τῆς ὀργῆς, τῇ δὲ στεραίᾳ δὲ μετέγνωσαν, καὶ ἐγένετο ἡ εἰρήνη ἐπὶ τούτοις· κατὰ τάδε
 ① συνθήκας ἐποιήσαντο Ἡλιώται καὶ οἱ σύμμαχοι πρὸς Σεληνίτας καὶ τὸν συμμάχους, ἐπὶ τῷ καταλῦσαι μὲν τὸν Ἡλιώτας τὸ διατείχισμα καὶ μηκέτι ἐσ τὴν σελήνην ἐσβάλλειν, ἀποδοῦναι δὲ καὶ τὸν αἰχμαλότους ρήτορον ἔκαστον χρήματος, τὸν δὲ Σεληνίτας ἀφεῖναι μὲν αὐτονόμους τοὺς γε ἄλλους ἀστέρας, ὅπλα δὲ μὴ ἐπιφέρειν τοῖς Ἡλιώταις, συμμαχεῖν δὲ τῇ ἀλλήλων, ἢν τις ἐπίγειρος δὲ ὑποτελεῖν ἔκαστον ἔτους τὸν βασιλέα τῶν Σεληνιτῶν τῷ βασιλεῖ τῶν Ἡλιωτῶν δρόσουν ἀμφορέας μυρίους, καὶ ὄμήρους δὲ σφῶν αὐτῶν δοῦναι μυρίους, τὴν δὲ ἀποικίαν τὴν ἐσ τὸν Ἔωσφόρον κοινῇ ποιεῖσθαι, καὶ μετέχειν τῶν ἄλλων τὸν βουλόμενον ἐγγράψαι δὲ τὰς συνθήκας στήλῃ ἡλεκτρίνῃ καὶ ἀναστῆσαι ἐν μέσῳ τῷ ἀέρι ἐπὶ τοῖς μεθορίοις. ὕμοσαν δὲ Ἡλιωτῶν μὲν Πυρωνίδης καὶ Θερεύτης καὶ Φλόγιος, Σεληνιτῶν δὲ Νύκτωρ καὶ Μήνιος καὶ Πολυλάμπης.

A TRUE STORY, I

in unbroken night. Hard pressed by this, Endymion sent and begged them to pull down the construction and not let them lead their lives in darkness. He promised to pay tribute, to be an ally and not to make war again, and volunteered to give hostages for all this. Phaethon and his people held two assemblies; on the first day they did not lay aside a particle of their anger, but on the second day they softened, and the peace was made on these terms:¹

On the following conditions the Sunites and their allies make peace with the Moonites and their allies, to wit:

That the Sunites tear down the dividing-wall and do not invade the moon again, and that they make over the prisoners of war, each at a set ransom;

That the Moonites permit the stars to be autonomous, and do not make war on the Sunites;

That each country aid the other if it be attacked;

That in yearly tribute the King of the Moonites pay the King of the Sunites ten thousand gallons of dew, and that he give ten thousand of his people as hostages;

That the colony on the Morning Star be planted in common, and that anyone else who so desires may take part in it;

That the treaty be inscribed on a slab of electrum and set up in mid-air, on the common confines.

Attested under hand and seal.

(*For the Sunites*)

Firebrace

Parcher

Burns

(*For the Moonites*)

Darkling

Moony

Allbright

A 20

ΣΥΝΘΗΚΑΙ

Treaty

What's true ?

What's wrong ?

συνθήκη, ή, (συντίθημι)

A.compounding, esp. of words and sentences, **Luc.Hist.Conscr.46**, *Hermog.Id.1.1,3*
Philostr.VS1.17.4, *Herm. in Phdr.p.175 A.*: in concrete sense, *a compound*,
Luc.Prom.Es5:- but in early writers,

II. *convention, compact*, “*ζ. καὶ ὁμολογία*” Pl. [Cra.384d](#), cf. [433e](#); “*ὁ νόμος ζ. καὶ ἐγγυητὴς ἀλλήλοις τῶν δικαίων*” Arist. [Pol.128ob10](#), cf. [Rh.1376a33](#); ἐκ συνθήκης *by agreement*, Pl. [Lg. 879a](#); “*διὰ συνθήκης*” Arist. [APr.50a18](#); κατὰ συνθήκην *conventionally*, opp. *φύσει*, Id. [EN1133a29](#); so συνθήκῃ ib. [1134b32](#): pl., “*συνθήκας ποιεῖσθαι τὰς ὑπὲρ τοῦ μὴ βλάπτειν ἄλληλα*” Epicur. [Sent.32](#).

FOCUS 1

2. article of a compact or treaty, “τὴν ξ. προφέροντες ἐν ἣ εἴρητο”

Th.5.31, cf. **1.78**: also, *treaty*, “*ς. καὶ συμμαχία*” SIG421.1 (Thermon, iii B.C.): but in this signf. mostly in pl., *articles of agreement*, and hence, *covenant, treaty*, between individuals or states, **A.Ch.555, Ar.Lys. 1267**,

Isoc.4.176, etc.; “συνθῆκαι περὶ εἰρήνης” **X. Mem.4.4.17**; γάμων σ

Plu.Luc.18; ζ. κύριαι, ἄκυροι, **Lys.18.15**; ἐπ' ἄλλους στρατεύειν οὐκ εἶναι ἐν ταῖς ζ. **X.HG7.5.4**, cf. **SIG135.1** (Olynthus, iv B.C.), al.; ξυνθῆκαι Λακεδαιμονίων πρὸς βασιλέα . . ., σπονδὰς εἶναι καὶ φιλίαν κατὰ τάδε Foed. ap. **Th.8.37**, cf. **IG12.90.21**, **Pl.Cri.54c**, **D.15.29**; “συνθήκας ποιεῖσθαι” **Hdt.6.42**, **Ar.Pax1065**, **X.HG7.1.2**; “ὑπὲρ τῶν βαρβάρων”

Isoc.4.177; ποιεῖν τινι πρός τινα *between them*, **X.Lac. 15.1**; “ζ. συνεθέμεθα” **Lys.13.88**; γράψαι, γράφασθαι, **D.48.10**, **D.S.1.66**; ἀναιρεῖν, λύειν, **Isoc.17.31**, **18.24**; “παραβῆναι” **Pl.Cri.** l.c.; “ὑπερβαίνειν” **Aeschin.1.164**; παρ’ οὐδὲν ἥγεισθαι Decr. ap. **D.18.164**; “συνθήκαις ἐμμένειν” **Isoc.4.81**; ἐκ τῶν ζ. according to the *covenant*, ib.179; κατὰ τὰς ξ. **Th.1.144**, cf. **Pl.Th.183c**; opp. παρὰ τὰς ζ.

III. = Θύκη, *coffin*, v.l. in *Lib.Or.8.11.*

Henry George Liddell. Robert Scott. A Greek-English Lexicon. revised and augmented throughout by. Sir Henry Stuart Jones. with the assistance of. Roderick McKenzie. Oxford. Clarendon Press. 1940.

The National Endowment for the Humanities provided support for entering this text.

XML

Dictionary Entry Lookup

Use this tool to search for dictionary entries in all lexica.

Search for the exact word  in Greek  Search

How to enter text in Greek:

Greek	α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ α / σ τ υ φ χ ψ ω
Beta Code	a b g d e z h q i k l m n c o p r s t u f x y w
á à ã à á á á á á á á á á á á á	use * for
a/ a\ a= a) a(a)/ a(/ a\ a(a)= a(= a a)/ a)=	capital letter

Hom. Il. 1.1 μῆνιν ἔτειδε θεὰ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος
mh=nin a)/eide qea \ *phlhi+a / dew *)axilh=os

References (34 total)

- Cross-references in general dictionaries from this page (34):
 - Aeschines, *Against Timarchus*, 164
 - Aeschylus, *Liberation Bearers*, 555
 - Aristophanes, *Lysistrata*, 1267
 - Aristophanes, *Peace*, 1065
 - Demosthenes, *On the Liberty of the Rhodians*, 29
 - Demosthenes, *On the Crown*, 164
 - Demosthenes, *Against Olympiodorus*, 10
 - Herodotus, *Histories*, 6.42
 - Isocrates, *Panegyricus*, 176
 - Isocrates, *Panegyricus*, 81
 - Isocrates, *Trapeziticus*, 31
 - Isocrates, *Against Callimachus*, 24
 - Isocrates, *Panegyricus*, 177
 - Lysias, *Against Agoratus*, 88
 - Lysias, *On the Confiscation of the Property of the Brother of Nicias*, 15
 - Plato, *Laws*, 879a
 - Plato, *Crito*, 52d
 - Plato, *Crito*, 54c
 - Plato, *Cratylus*, 384d
 - Plato, *Cratylus*, 433e
 - Plato, *Theaetetus*, 183c
 - Thucydides, *Histories*, 1.144
 - Thucydides, *Histories*, 1.78
 - Xenophon, *Hellenica*, 7.1.2
 - Xenophon, *Hellenica*, 7.5.4
 - Xenophon, *Memorabilia*, 4.4.17
 - Xenophon, *Constitution of the Lacedaimonians*, 15.1
 - Thucydides, *Histories*, 5.31
 - Thucydides, *Histories*, 8.37
 - Plutarch, *Lucullus*, 18
 - Lucian, *Quomodo historia conscribenda sit*, 46
 - Lucian, *Prometheus es in verbis*, 5
 - Diodorus, *Historical Library*, 1.66
 - Philostratus the Athenian, *Lives of the Sophists*, 1.17.4



Word frequency information for συνθήκη



Search

("Agamemnon", "Hom. Od. 9.1", "denarius")

All Search Options [view abbreviations]

Hom

Collections/Text

Perseus Catalog

Research

Grant

Open Source

Abo

1

D

Click on a column heading to sort by that field

Words in Corpus	Max	Max/10k	Min	Min/10k	Corpus Name
311666	247	7,925	43	1,38	Polybius, Histories
105765	120	11,346	46	4,349	Appian, The Foreign Wars
112327	107	9,526	33	2,938	Isocrates, Speeches
284417	104	3,657	24	0,844	Dionysius of Halicarnassus, Antiquitates Romanae, Books I-XX
28614	74	25,861	18	6,291	Demosthenes, Speeches 31-40
192194	58	3,018	14	0,728	Diodorus Siculus, Library
40207	50	12,436	8	1,99	Demosthenes, Speeches 41-50
70422	40	5,68	18	2,556	Demosthenes, Speeches 11-20
224591	37	1,647	11	0,49	Procopius, de Bellis
399409	33	0,826	5	0,125	Cassius Dio Cocceianus, Historiae Romanae
305870	32	1,046	18	0,588	Flavius Josephus, Antiquitates Judaicae
79307	29	3,657	5	0,63	Diodorus Siculus, Bibliotheca Historica, Books XVIII-XX
59780	29	4,851	11	1,84	Lysias, Speeches
72248	27	3,737	9	1,246	Demosthenes, Speeches 21-30
116927	27	2,309	13	1,112	Appian, The Civil Wars
125221	24	1,917	4	0,319	Flavius Josephus, De bello Judaico libri vii
150173	23	1,532	11	0,732	Thucydides, The Peloponnesian War
43345	19	4,383	13	2,999	Aristotle, Rhetoric
48230	17	3,525	7	1,451	Aeschines, Speeches
298102	15	0,503	7	0,235	Aristides, Aelius, Orationes
146389	14	0,956	4	0,273	Basil, Saint, Bishop of Caesarea, Epistulae
218450	13	0,595	3	0,137	Pausanias, Description of Greece
15206	12	7,892	4	2,631	Hyperides, Speeches
66514	11	1,654	3	0,451	Xenophon, Hellenica
110982	11	0,991	1	0,09	Diogenes Laertius, Lives of Eminent Philosophers
78103	11	1,408	9	1,152	Plato, Cratylus, Theaetetus, Sophist, Statesman
16474	10	6,07	0	0	Xenophon of Ephesus, Ephesiaca
41667	9	2,16	3	0,72	Achilles Tatius, Leucippe et Clitophon
39040	8	2,049	2	0,512	Harpocration, Valerius, Lexicon in decem oratores Atticos
79293	7	0,883	3	0,378	Xenophon, Cyropaedia
12853	6	4,668	0	0	Lycurgus, Speeches
40840	6	1,469	0	0	Plato, Euthyphro, Apology, Crito, Phaedo
65568	6	0,915	2	0,305	Aristotle, Politics
66460	6	0,903	2	0,301	John, of Damascus (attributed author), Vita Barlaam et Joasaph
7622	5	5,222	2	0,301	Plautus, Epidicus

Search

View frequencies for sungh/kh

in Greek

N

N

in Greek

How to enter text in Greek:

Greek	α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ / Σ τ υ φ χ ψ ω
Beta Code	a b g d e z h q i k l m n c o p r s t u f x y w
á à á à á á á á á á á á á á á á	use * for capital letters
a/ a) a= a) a(a)/ a(/ a) a(a) a(= a a)/ a)=	

Hom. Il. 1.1 μῆνιν ἔξειδε θεὰ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος
mh=nin a)/eide qea \ *phlhi+a / dew *)axilh=os

Display Preferences

Greek Display: Unicode (precombined)

Arabic Display: Unicode

View by Default: Translation

Browse Bar: Show by default

Use of the tools offered by the Perseus Digital Library

FOCUS 1

FOCUS 1

Currently searching the following texts in Greek:

- Polybius, *Histories* (ed. Theodorus Büttner-Wobst after L. Dindorf)

Showing 1 - 1 of 1 document results in Greek.



Polybius, *Histories*

Less

(Greek) (English)

book 1, chapter 11: ... κατέχοντας όλοσχερῶς ἐκβαλεῖν ἐκ τῆς Σικελίας, τίθεται πρὸς τοὺς Καρχηδονίους συνθήκας. καὶ μετὰ ταῦτ' ἀναζεύξας ἐκ τῶν Συρακουσῶν ἐποιεῖτο

book 1, chapter 16: ... αὐτοῖς παρέξεσθαι χρείαν ἀσμένως προσεδέξαντο τὴν φιλίαν. ποιησάμενοι δὲ συνθήκας ἐφ' ὧ τὰ μὲν αἰχμάλωτα χωρὶς λύτρων ἀποδοῦνται τὸν

book 1, chapter 17: Ἐπανενεχθεισῶν δὲ τῶν συνθηκῶν εἰς τὴν Ῥώμην, καὶ προσδεξαμένου τοῦ δήμου καὶ κυρώσαντος ... δὲ Ῥωμαίων οἱ μὲν πρὸς τὸν Ἱέρωνα ποιησάμενοι στρατηγοὶ τὰς συνθήκας ἀνακεχωρήκεισαν: οἱ δὲ μετὰ τούτους κατασταθέντες Λεύκιος Ποστόμιος καὶ

book 1, chapter 62: ... ἥδη τῷ πολέμῳ, συνέβη τέλος ἐπιθεῖναι τῇ διαφορᾷ τοιούτων τινῶν συνθηκῶν διαγραφεισῶν: " 1έπὶ τοῖσδε φιλίαν εἴναι Καρῆχηδονίοις

book 1, chapter 63: ... τούτων δ' ἐπανενεχθέντων εἰς τὴν Ῥώμην, οὐ προσεδέξατο τὰς συνθήκας ὁ δῆμος. ἀλλ' ἐξαπέστειλεν ἄνδρας δέκα τοὺς ἐπισκεψομένους ὑπὲρ

book 1, chapter 83: ... οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ Ῥωμαῖοι τηροῦντες τὰ κατὰ τὰς συνθήκας δίκαια προθυμίας οὐδὲν ἀπέλειπον. ἐν ἀρχαῖς μὲν γάρ ... δ' Ἰτυκαίων ἔγχειριζόντων σφᾶς, οὐ προσεδέξαντο, τηροῦντες τὰ κατὰ τὰς συνθήκας δίκαια. Καρχηδόνιοι μὲν οὖν τῆς παρὰ τῶν

book 1, chapter 85: ... σύλληψιν ἥσθιοντο τῶν ἡγεμόνων, νομισάντων αὐτοὺς παρεσπονδῆσθαι διὰ τὸ τὰς συνθήκας ἀγνοεῖν, καὶ διὰ ταύτην τὴν αἵτιαν ὀρμησάντων ἐπὶ τὰ

book 2, chapter 12: ... τὴν ἐαρινὴν ὥραν ἡ Τεύτα διαπρεσβευσαμένη πρὸς τοὺς Ῥωμαίους ποιεῖται συνθήκας, ἐν αἷς εὔδόκησε φόρους τε τοὺς διαταχθέντας οἴσειν πάσης ... τῆς διαβάσεως, ἔξης δὲ τούτοις τὰ πεπραγμένα διεξῆλθον καὶ τὰς συνθήκας παρανέγνωσαν, ἃς ἐπεποίηντο πρὸς τοὺς Ἰλλυριούς. τυχόντες δὲ ... Κέρκυραν, ἵκανοῦ τινος ἀπολελυκότες φόβου τοὺς Ἑλληνας διὰ τὰς προειρημένας συνθήκας. οὐ γάρ τισὶν, ἀλλὰ πᾶσι τότε κοινοὺς ἔχθροὺς

book 2, chapter 13: ... ἄνδρας. διόπερ ἂμα τῷ διαπρεσβευσάμενοι πρὸς τὸν Ἀσδρούβαν ποιήσασθαι συνθήκας, ἐν αἷς τὴν μὲν ἄλλην Ἰβηρίαν παρεσιώπων, τὸν δὲ

book 2, chapter 18: ... τῶν Οὐενέτων ἐμβαλόντων εἰς τὴν χώραν αὐτῶν, τότε μὲν ποιησάμενοι συνθήκας πρὸς Ῥωμαίους καὶ τὴν πόλιν ἀποδόντες ἐπανῆλθον εἰς τὴν

book 2, chapter 19: ἡσαντο καὶ συνθήκας. ἐν αἷς ἔτη τριάκοντα μείναντες ἐμπεδῶς, αὕθις γενομένου κινήματος

book 2, chapter 20: ... μόλις εἶξαν ταῖς ψυχαῖς καὶ διαπρεσβευσάμενοι περὶ σπονδῶν καὶ διαλύσεων συνθήκας ἔθεντο πρὸς Ῥωμαίους. ταῦτα δὲ συνέβαινεν γίνεσθαι τῷ

book 2, chapter 43: ... καίπερ εἰς τοῦτο προβάντων ἀμφοτέρων ἀδικίας καὶ τόλμης ὥστε ποιήσασθαι συνθήκας πρὸς ἀλλήλους ὑπὲρ

book 3, chapter 6: ... ὑπὸ Καρχηδονίων, δευτέραν δὲ τὴν διάβασιν αὐτῶν παρὰ τὰς συνθήκας τοῦ προσαγορευομένου παρὰ τοῖς ἔγχωροῖς Ἰηροῖς ποταμοῦ: ἐγὼ

book 3, chapter 9: ... τῇ ναυμαχίᾳ τῶν Καρχηδονίων ἦτταν τοῖς καιροῖς εἴκων πεποιησθαι τὰς συνθήκας, ἔμενεν ἐπὶ τῆς ὀργῆς, τηρῶν ἀεὶ πρὸς ἐπίθεσιν.

book 3, chapter 12: ... τοῖς καιροῖς εἴκοντες καὶ πότε ταῖς ψυχαῖς ἥττώμενοι ποιοῦνται τὰς συνθήκας, ἵνα τοὺς μὲν ἐφέδρους νομίζοντες εἴναι τῶν καιρῶν

book 3, chapter 16: ... ὑπὸ Ῥωμαίους ταττομένας, πεπλευκέναι δ' ἔξω τοῦ Λίσσου παρὰ τὰς συνθήκας πεντήκοντα λέμβοις καὶ πεπορθηκέναι πολλὰς τῶν Κυκλαδῶν νήσων.

Currently searching the following texts in Greek:

- Thucydides, *The Peloponnesian War*

Showing 1 - 1 of 1 document results in Greek.

Thucydides, *The Peloponnesian War*

(Greek) (English, ed. Thomas Hobbes) (English, ed. Benjamin Jowett) (English)

book 1, chapter 37: ... κειμένη παρέχει αύτοὺς δικαστὰς ὃν βλάπτουσί τινα μᾶλλον ἢ κατὰ Συνθήκας γίγνεσθαι, διὰ τὸ ἥκιστα ἐπὶ τοὺς πέλας ἐκπλέοντας μάλιστα

book 1, chapter 40: ... ἀγράφων πόλεων ἐλθεῖν, οὐ τοῖς ἐπὶ βλάβῃ ἑτέρων ιοῦσιν ἢ Συνθήκη ἔστιν, ἀλλ' ὅστις μὴ ἄλλου ἔαυτὸν ἀποστερῶν ἀσφαλείας δεῖται

book 1, chapter 78: ... παραβαίνειν τοὺς ὅρκους, τὰ δὲ διάφορα δίκη λύεσθαι κατὰ τὴν Συνθήκην. εἰ δὲ μή, θεοὺς τοὺς ὄρκίους μάρτυρας ποιούμενοι πειρασόμεθα

book 1, chapter 144: ... ἐκάστοις ὡς βούλονται: δίκας τε ὅτι ἐθέλομεν δοῦναι κατὰ τὰς Συνθήκας, πολέμου δὲ οὐκ ἄρξομεν, ἀρχομένους δὲ ἀμυνούμεθα. ταῦτα γὰρ

book 1, chapter 145: ... καὶ τὸ ξύμπαν, οὐδὲν κελεύμενοι ποιήσειν, δίκη δὲ κατὰ τὰς Συνθήκας ἐτοῖμοι εἶναι διαλύεσθαι περὶ τῶν ἐγκλημάτων ἐπὶ ἵση καὶ

book 4, chapter 61: ... σφίσι κατὰ τὸ ξυμμαχικὸν προσβοηθήσασιν αὐτοὶ τὸ δίκαιον μᾶλλον τῆς Συνθήκης προθύμως παρέσχοντο. καὶ τοὺς μὲν Ἀθηναίους ταῦτα πλεονεκτεῖν τε

book 4, chapter 122: ... πάλιν διέβη ἐς Τορώνην, οἱ δὲ τῷ Βρασίδᾳ ἀνήγγελλον τὴν Συνθήκην, καὶ ἐδέξαντο πάντες οἱ ἐπὶ Θράκης ξύμμαχοι Λακεδαιμονίων τὰ

book 5, chapter 18: ... ἐκάστης πόλεως. ὁ δὲ ὅρκος ἔστω ὅδε: "ἐμμενῶ ταῖς Συνθήκαις καὶ ταῖς σπονδαῖς ταῖσδε δικαίως καὶ ἀδόλως." ἔστω

book 5, chapter 31: ... Ἡλεῖοι νομίζοντες πόλιν σφῶν ἀφεστηκυῖαν δέξασθαι τοὺς Λακεδαιμονίους καὶ τὴν Συνθήκην προφέροντες ἐν ἦν εἴρητο, ἀ ἔχοντες ἐς τὸν Ἀττικὸν

book 5, chapter 42: ... τὰς σπονδὰς προσαναγκάσειν. τά τε ἄλλα ἐσκόπουν ὅσα ἔξελεοίπεσαν τῆς Συνθήκης καὶ ἐνόμιζον ἔξηπατῆσθαι, ὥστε χαλεπῶς πρὸς τοὺς πρέσβεις ἀποκρινάμενοι

book 5, chapter 47: ... Ἀθήναζε δέκα ἡμέραις πρὸ Παναθηναίων τῶν μεγάλων. τὰς δὲ Συνθήκας τὰς περὶ τῶν σπονδῶν καὶ τῶν ὅρκων καὶ τῆς

book 7, chapter 18: ... Πλάταιαν ἥλθον Θηβαῖοι ἐν σπονδαῖς, καὶ εἰρημένον ἐν ταῖς πρότερον Συνθήκαις ὅπλα μὴ ἐπιφέρειν, ἢν δίκας ἐθέλωσι διδόναι, αὐτοὶ οὐχ

book 8, chapter 36: ... πρὸς δὲ τὸν Τισσαφέρνην ἐδόκουν ὅμως τοῖς Πελοποννησίοις αἱ πρῶται Συνθῆκαι αἱ πρὸς Χαλκιδέα γενόμεναι ἐνδεεῖς εἶναι καὶ οὐ πρὸς

book 8, chapter 37: 'Συνθῆκαι Λακεδαιμονίων καὶ τῶν ξυμμάχων πρὸς βασιλέα Δαρεῖον καὶ τοὺς

book 8, chapter 38: μετὰ δὲ ταύτας τὰς Συνθήκας Θηριμένης μὲν παραδοὺς Ἀστυόχω τὰς ναῦς ἀποπλέων ἐν κέλητι

book 8, chapter 57: ... βουλόμενος τοὺς Πελοποννησίους πάλιν τε κομίσαι ἐς τὴν Μίλητον καὶ Συνθήκας ἔτι ἄλλας ποιησάμενος, ἀς ἀν δύνηται, τροφήν τε παρέχειν

book 8, chapter 58: ... καὶ δεκάτῳ ἔτει Δαρείου βασιλεύοντος, ἐφορεύοντος δὲ Ἀλεξιππίδα ἐν Λακεδαίμονι, Συνθῆκαι ἐγένοντο ἐν Μαιάνδρου πεδίῳ Λακεδαιμονίων καὶ τῶν ξυμμάχων πρὸς

Refine This Search

Language:

Required words: Expand

Required phrase:

Allowed words: Expand

Excluded words: Expand

(This searches within the currently selected documents. To search within all documents, [use the form below](#).)

All Matching Documents (1)

You can narrow your query by clicking on the texts you wish to search below. Alternatively, [search all documents](#).

Search?	Text	Results
<input checked="" type="checkbox"/>	Thucydides, <i>The Peloponnesian War</i>	17
<input type="checkbox"/>	Search only selected texts	
<input type="checkbox"/>	Search all documents	

Matching Lemmas (1)

- συνθήκη: "compounding" (entry in LSJ Middle Liddell)

FOCUS 1

Search in the PHI database of Greek inscriptions

<http://epigraphy.packhum.org/search-help.html>

Operator	Usage
#	Marks a word break. Example: απολλων# finds Ἀπόλλων but not Ἀπόλλωνα etc.
	Finds alternative patterns. Example: αππολλων απολλων αππολων
&	Finds patterns that are in the same text. Example: δημητ & απολλων
~	Finds patterns that are within about 100 characters of each other. Example: ελευσ ~ μυστ
()	Groups patterns together. Example: (ανυβ ανουβ) & (σαράπ ισιδ)

- The search is not based on an index but instead scans the entire collection looking for strings of letters.
- Word boundaries have no special significance. A space is treated as any other letter, except that runs of spaces are collapsed.
- If you select "Ignore Spaces", you can search for sequences of letters without regard for word division.
- Accents and diacritics are normally ignored, but if you include an accent, that accent becomes significant for the search.
- Letter case is ignored unless you use an uppercase letter in the search pattern. Then case becomes significant throughout the pattern.
- Patterns can be joined using the operators listed above and grouped with parentheses.
- Double-clicking on a word (or phrase) will search for other instances of that word.
- The built-in Greek keyboard can be turned on or off by clicking the icon to the left of the search box.



FOCUS 1

συνθη



All Regions

Search

Concordance

Browse



440 matches in 213 texts.

[1-100](#) [101-200](#) [201-213](#)

- | | | |
|-----|---------|--|
| 106 | 0.0082% | Attica (IG I-III) |
| 6 | 0.0024% | Peloponnesos (IG IV-[VI]) |
| 27 | 0.0042% | Central Greece (IG VII-IX) |
| 11 | 0.0062% | Northern Greece (IG X) |
| 3 | 0.0015% | Thrace and the Lower Danube (IG X) |
| 150 | 0.0132% | Aegean Islands, incl. Crete (IG XI-[XIII]) |
| 93 | 0.0076% | Asia Minor |
| 1 | 0.0034% | Cyprus ([IG XV]) |
| 4 | 0.0018% | Egypt, Nubia and Cyrenaica |
| 39 | 0.0283% | Sicily, Italy, and the West (IG XIV) |

IG I^a 127 Attica

τῶν ἄλλων κοινῆι βολεύεσθαι. τοῖς δὲ νόμοις χρῆσθαι τοῖς σφετέροις αὐτῶν αὐτονόμος ὅντας, καὶ τάλλα ποιεῖν κατὰ τὸς ὄρκος καὶ τὰς **συνθήκας** καθάπερ ξύνκειται Ἀθηναίοις καὶ Σαμίοις· καὶ περὶ τῶν ἐνκλημάτων ἀ ἄγ γίγνηται

IG II² 1 Attica

τῶν ἄλλων κοινῆι βολεύεσθαι. τοῖς δὲ νόμοις χρῆσθαι τοῖς σφετέροις αὐτῶν αὐτονόμος ὅντας, καὶ τάλλα ποιεῖν κατὰ τὸς ὄρκος καὶ τὰς **συνθήκας** καθάπερ ξύνκειται Ἀθηναίοις καὶ Σαμίοις· καὶ περὶ τῶν ἐνκλημάτων ἀ ἄγ γίγνηται

IG II² 34 Attica

Ἀθηναῖοι τὴν ε[ἰρήνην καὶ τὴν φιλίαν]
[κ]αὶ τὸς ὄρκ[ο]ς κα[ὶ τὰς οὔσας **συνθήκας**],
[δ]ς δῆμοσεν βασιλ[εὺς καὶ Ἀθηναῖοι καὶ]
ε[ν δὲ] τὴν εἰρήνην κα[ὶ τὸ]ς ὄρκος καὶ τὰς
συνθήκας [τὰς νῦν ὁσας], συμμάχος δὲ ποι-
εῖσθα]ι [Χί]ος ἐπ' ἐλευ[θε]ρίαι καὶ αὐτον-

IG II² 44 Attica

[Ἐ]ν [δὲ Χαλ]κίδ[ι ἐν τ]ῷ ιερῷ τῆς Ἀθηναίας τ-
[ὸν ὄρκο]ν καὶ [τὰς σ]υνθήκας εἶναι δὲ συ[νθ]-
[ῆκας Ἀθ]ηναίο[ις κ]αὶ Χαλκιδεῦσιν τάσ[δε].
[συμμαχί]α Χαλκίδ[έων τῶν ἐν Εὐβ]οίαι [καὶ]

IG II² 107 Attica

[ιδὴ Λακεδαιμόνι]οι ἐπεστράτευο[ν τοῖ]-
[ς "Ελλησιν παρὰ τ]οὺς ὅρκους καὶ τὰ[ς συν]-
[θήκας, αὐτοί τε ἔβ]οήθουν καὶ τοὺς [ἄλλο]-
[υς συμμάχους π]αρεκάλεσαν βοηθ[εῖν τὴ]-

IG II² 111 Attica

τιμος καὶ Νικόλεω[ς κ]αὶ Σ[ά]τυρος καὶ Γλαύκων καὶ Ἡρακ-
λείδης. ὅπως δ' [ἄ]ν κ[αὶ] οἱ ὄρκοι καὶ αἱ συνθῆκαι, ἃς συνέθ-
ετο Χαβρίας ὁ στ[ρ]ατηγὸς κα[ὶ] ὕμοσε Κείοις ὑπὲρ Ἀθηνα-
σκομένων. ἐπειδὴ δὲ Ἰουλιητῶν οἱ παραβάντες τὸς ὄρκ-
ος καὶ τὰς συνθήκας καὶ πολεμήσαντες ἐναντία τῷ δή-
μῳ τῷ Ἀθηναίων καὶ Κε[ί]οις καὶ τοῖς ἄλλοις συμμάχο-
κέω τάς τε στήλας ἔξέβαλο[ν], ἐ[ν αἷς] ἥσαν ἀναγεγραμ[μ]έν-
αι αἱ συνθῆκαι πρὸς Ἀθηναίος καὶ τὰ ὄνόματα τῶν παρα-
βάντων τὸς ὄρκος καὶ τὰς συνθήκας καὶ τὸς φίλος τὸς Ἀ-
θηναίων, ὃς κατήγαγεν ὁ δῆμος, τὸς μὲν ἀπέκτειναν, τῶν
δὲ θάνατον κατέγνωσαν καὶ τὰς ὁ[σ]ίας ἐδήμευσαν παρὰ
τὸς ὄρκος καὶ τὰς συνθήκας Σατυρίδο καὶ Τιμοξένο κα-
ὶ Μιλτιάδο, ὅτι κατηγόρον Ἀντιπά[τ]ρο, ὅτε ἡ βολὴ ἡ Ἀθην-
νον τὸν Ἀθηναίων Αἰσίωνα παρὰ [τ]ὰ ψηφίσματα τοῦ δή-
μο τῷ Ἀθηναίων κ[αὶ] παρα[βά]ντα τὸς ὄρκος καὶ τὰς συνθή-
κας, φεύγειν αὐτὸς Κέω καὶ Ἀθήνας καὶ τὴν οὐσίαν αὐτῶ-

Regions : Attica (IG I-III) : Attica

IG II² 111 ← IG II² 110 → IG II² 112 →

Att. — stoich. 43-45 — 363/2

See also: SEG 14:48.

63 matches in 50 texts.

63 0.0049% Attica (IG I-III)

IG I³ 62 Attica

[ε]ις καθάπερ Μεθωναίοις κατὰ τὸ [αὐτὸ]ν ψήφισμα· τὸν [δὲ ὅρκον, ὃν]
[ῳ]μοσαν Ἀφυταῖο[ι τοῖς ἐποίκοις] τοῖς [ἐμ] Ποτειδαίαι[ι καὶ Ἀθηνα]-
[ί]οις, καὶ τόδε τὸ [ψή]φισμα ἀναγράψ[ας ὃ] γραμματεύ[σ] ὁ τῆς βολῆς ἔ]-
[ῃ δ]ραχμάς ν [vacat] vacat
[τ]όνδε τὸν ὅρκον ὠμοσαν Ἀφυταῖοι [τοῖς ἐμ] Ποτειδαίαι· ἐάν τις τοι-
[ηι π]ολέμιος [ἐπὶ τὴν πόλιν τὴν Ἀθηναίων ἦ ἐπὶ τὸς ἐποίκος τὸς Ἀ]-

IG I³ 118 Attica

[ας ἀναγράφ]σαντας ἐ[ς] στέλεν θεναι ἐς τὸ ιερὸ-
[ν τὸ . . . 7 . . .]ς. ὠμοσαν Ἀθεναίον οἱ στρατεγοὶ¹
[καὶ οἱ τριέραρχ]οι καὶ ήοι ηοπλῖται καὶ εἴ τι-

IG II² 34 Attica

[κ]αὶ τὸς ὅρκ[ο]ς κα[ὶ τὰς οὔσας συνθῆκας],
[ἄ]ς ὠμοσεν βασιλ[εὺς καὶ Ἀθηναῖοι καὶ]
Λακεδαιμόνιοι κ[αὶ οἱ ἄλλοι “Ελληνες”],

IG II² 35 Attica

[ἢν ἐρήνην καὶ τὴν φι]λίαν καὶ τὸς ὅρκος καὶ
[τὰς οὔσας συνθῆκα]ς, ἄς ὠμοσεν βασιλεύ[ς] κα-
[ὶ Ἀθηναῖοι καὶ Λακ]εδαιμόνιοι καὶ οἱ ἄλλο-

IG II² 42 Attica

FOCUS 1

Search

<http://epigraphy.packhum.org/search?patt=%2Bῳμοσ>

FOCUS 1

Agora XVI 15[1]

IG II² 3133

SEG 21:527

Agora XIX, Leases L 4a

IG II³ 412

SEG 32:77

Agora XIX, Leases L 4a

SEG 21:527

IG II² 124

SEG 45:51

IG II² 175IG II² 126IG II² 692IG II² 1258

Schwenk, Athens 78

IG II² 111IG II² 111

Agora XIX, Leases L 4a

SEG 21:527

IG II² 42

SEG 45:68

IG II² 280

SEG 39:73

IG II² 7095IG II² 2067

I.Eleusis 85

Schwenk, Athens 43

SEG 28:103

IG II² 111IG II² 35IG II² 34IG II² 1291

SEG 36.135

Μεθωναίοις κατὰ τὸ αὐτὸν ψήφισμα· τὸν δὲ ὄρκον, ὃν ὕμοσαν Ἀφυταῖοι τοῖς ἐποίκοις τοῖς ἐμ Ποτειδαίαι καὶ ἐπὶ Λυσιμαχίδου ἄρχοντος κωμος ἀνέθεσαν δόξαντες καλῶς. σ

Ἄντισθένους Ἀντιγένους Ἀχαρνέως ἄρχοντος Σαλαμινίοις, οἵδε ὕμοσαν ἐκ τῶν Ἐπταφυλῶν Θρασυκλῆς Θράσωνος Βουτά(δης),
Ἄντισθένους Ἀντιγένους Ἀχαρνέως ἄρχοντος Σαλαμινίοις, οἵδε ὕμοσαν ἐκ τῶν Ἐπταφυλῶν Θρασυκλῆς Θράσωνος Βουτά, Στρατοφῶν
nomina vacat οἵδε ὕμοσαγ 'Ἐρετριέων' στρατηγοὶ· vacat

IG II(2) 230,fr. b (Knoepfler): vacat οἵδε ὕμοσαγ 'Ἐρετριέων στρατηγοὶ vacat ... μ...ης

οῖς διήλλαξαν οἱ διαλλακταὶ ἀμφοτέρους καὶ οἱ αἱρεθέντες ὕμοσαν, ἐψηφίσθαι Σαλαμινίοις τὸν ἄρχοντα Ἀρίσταρχον ἐγγράψαι
οῖς διήλλαξαν οἱ διαλλακταὶ ἀμφοτέρους καὶ οἱ αἱρεθέντες ὕμοσαν, ἐψηφίσθαι Σαλαμινίοις τὸν ἄρχοντα Ἀρίσταρχον ἐγγράψαι
τὸν ταμίαν τὸ δήμο Δ δραχμὰς ἐκάστωι. οἵδε ὕμοσαν· ἡ βουλὴ ἡ ἐπ' Ἀγαθοκλέους ἄρχοντος· οἱ στρατηγοὶ·
ὕμοσαν Θετταλῶν· ὁ ἄρχων

ορος Ἀχαρνεύς, ΛΙΥ οἵδε ὕμοσαν Θετταλῶν πολέμαρχοι· Πελασγιωτῶν

εἶναι καὶ αὐτονόμους συμμάχους οὔσας Ἀθηναίοις καθὰ ὕμοσαν καὶ Βηρισάδει καὶ Ἀμαδόκωι καὶ Κερσεβλέπτῃ· ἐὰν δέ
βέβαιον καὶ ἀκήρατον τῇ πόλει τὸν ὄρκον, ὃν ὕμοσαν, καὶ πειθαρχοῦσιν τοῖς ὑπὸ τοῦ δήμου παρηγγελμένοις·

Ἄμεινίου εἴπεν· ἐπειδὴ τινες ἐναντία τῷ ὄρκῳ ὃν ὕμοσαν καὶ τεῖ ἀρᾶι ἦν Εἰκαδεὺς ἐπηράσσατο διατελοῦσι

Ἄμεινίου εἴπεν· ἐπειδὴ τινες ἐναντία τῷ ὄρκῳ ὃν ὕμοσαν καὶ τεῖ ἀρᾶι ἦν Εἰκαδεὺς ἐπηράσσατο διατελοῦσι

μὲν πολλ' ἀγαθὰ εἶναι, ἐπιορκοῦντι δὲ κακά. vacat τάδε ὕμοσαν Κείων ὃς κατήγαγον Ἀθηναῖοι· ν οὐ μνησικακήσω

ξένια εἰς τὸ πρυτανεῖον ἐξ αὔριον. τάδε συνέθεντο καὶ ὕμοσαν οἱ στρατηγοὶ οἱ Ἀθηναίων πρὸς τὰς πόλεις τὰς ἐν Κέωι

ἐπὶ Διφίλο Διοπείθους Σουνιέως Σαλαμινίοις ἄρχοντος, οἵδε ὕμοσαν Σαλαμινίων τῶν ἀπὸ Σουνίο· Διοπείθης Φασυρκίδο, Φιλόνεως

ἐπὶ Διφίλο Διοπείθους Σουνιέως Σαλαμινίοις ἄρχοντος, οἵδε ὕμοσαν Σαλαμινίων τῶν ἀπὸ Σουνίο· Διοπείθης Φασυρκίδο, Φιλόνεως

Μηθυμναίων τὸν αὐτὸν ὄρκον, ὅμπερ καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι ὕμοσαν, τοῖς τε συνέδροις τῶν συμμάχων καὶ τοῖς στρατηγοῖς καὶ

οἵδε ὕμοσαν τοὺς ὄρκους· vacat c.12 ἐκ Κοίλης

βοηθήσω σι παντὶ σθένει οἵδε ὕμοσαν τοὺς ὄρκους· λης Σωπόλιδος

καθάπερ(?) ἥλθον εἰς τὸ συνέδριον καὶ ὕμοσαν τῷ δήμῳ τῷ Ἀθηναίων κατὰ πόλεις καὶ ἀνεγράφη

Εύβιο Παιανιέως. Δημοκήδης Ἀρχεκώμου Παιανιεύς. Ἀρχέκωμος Δημοκήδου Παιανιεύς.

Τυρ(μείδης) Ἡρακλείδης Ἐλένου · Σου vacat Ῥῶμος Διονυσοδώρου Ἰκέσιος Τυχικὸς Ἀπελλοῦς Πολέμαρχος

τύχηι ἀγαθῇ τῶν δημοτῶν· ν ἐπειδὴ Φιλόκωμος εἰσηγήσατο τοῖς δημόταις περὶ τῆς Ἀκριδος

Ἐπιγένης εἴπεν· τύχηι ἀγαθῇ τῶν δημοτῶν· ν ἐπειδὴ Φιλόκωμος εἰσηγήσατο τοῖς δημόταις περὶ τῆς Ἀκριδος ἀποδόσθαι τῷ

καὶ αἱ συνθῆκαι, ἀς συνέθετο Χαβρίας ὁ στρατηγὸς καὶ ὕμοσε Κείων ὃς κατέ, αγον Ἀθηναῖοι

καὶ τὴν φιλίαν καὶ τὸς ὄρκος καὶ τὰς οὔσας συνθῆκας, ἀς ὕμοσεν βασιλεὺς καὶ Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ ἄλλοι

φιλίαν καὶ τὸς ὄρκος καὶ τὰς οὔσας συνθῆκας, ἀς ὕμοσεν βασιλεὺς καὶ Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ ἄλλοι

είων ἀνήρ ἀγαθὸς ὁν καὶ σ κατὰ τὸν ὄρκον ὃν ὕμοσεν τοις ερανισταῖς ἀγαθεῖ τύχει δεδόχθαι τοῖς

οὐροτα τὸν Λία καὶ τὸν Ἀσκληπιού δίκου .

Concordance

B 28 ΣΤΗΛΗ on the Isles of the Blessed

28 Τοσαῦτα εἶπεν, καὶ ἀνασπάσας ἀπὸ τῆς γῆς μαλάχης
 ρίζαν ὥρεξέν μοι, ταύτῃ κελεύσας ἐν τοῖς μεγίστοις
 κινδύνοις προσεύχεσθαι· παρήνεστε δὲ εἰ καὶ ποτε ἀφικοίμην
 ἐς τήνδε τὴν γῆν, μήτε πῦρ μαχαίρᾳ σκαλεύειν μήτε
 θέρμους ἔσθίειν μήτε παιδὶ ὑπὲρ τὰ ὄκτωκαίδεκα ἔτη
 πλησιάζειν· τούτων γὰρ ἀν μεμνημένον ἐλπίδας ἔχειν τῆς εἰς
 τὴν νῆσον ἀφίξεως.

Τότε μὲν οὖν τὰ περὶ τὸν πλοῦν παρεσκευασάμην, καὶ
 ἐπεὶ καιρὸς ἦν, συνειστιώμην αὐτοῖς. τῇ δὲ ἐπιούσῃ ἐλθὼν
 πρὸς Ὁμηρον τὸν ποιητὴν ἐδεήθην αὐτοῦ ποιῆσαι μοι
 δίστιχον ἐπίγραμμα· καὶ ἐπειδὴ ἐποίησεν, στήλην βηρύλλου
 λίθου ἀναστήσας ἐπέγραψα πρὸς τῷ λιμένι. τὸ δὲ
 ἐπίγραμμα ἦν τοιόνδε·

Λουκιανὸς τάδε πάντα φίλος μακάρεσσι θεοῖσιν
 εἴδε τε καὶ πάλιν ἥλθε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.

continent."

With these words he plucked a root of mallow from the ground and handed it to me, telling me to pray to it in my greatest straits. And he advised me if ever I reached this country, neither to stir the fire with a sword-blade nor to eat lupines nor to make love to anyone over eighteen,¹ saying that if I bore these points in mind I might have good hopes of getting back to the island.

Well, I made preparations for the voyage, and when the time came, joined them at the feast. On the next day I went to the poet Homer and begged him to compose me a couplet to carve up, and when he had done so, I set up a slab of beryl near the harbour and had the couplet carved on it. It was:

One Lucian, whom the blessed gods befriend,
 Beheld what's here, and home again did wend.

I stayed that day, too, and put to sea on the next, escorted by

What's true ? What's wrong ?

FOCUS 2

τῇ δὲ ἐπιούσῃ ἔλθων πρὸς Ὀμηρον τὸν ποιητὴν ἐδεήθην αὐτοῦ

Material ?

ποιῆσαί μοι δίστιχον ἐπίγραμμα

καὶ ἐπειδὴ ἐποίησεν,

στήλην βηρύλλου λίθου ἀναστήσας

ἐπέγραψε πρὸς τῷ λιμένι.

Definition ?

What is it made of ?

τὸ δὲ ἐπίγραμμα ἦν τοιόνδε:

Location?

Λουκιανὸς τάδε πάντα φίλος μακάρεσσι θεοῖσιν

εἶδε τε καὶ πάλιν ἥλθε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.

Is This a canonical Epigram ?

Lucian, dear to the blessed gods, saw all these things
and went back to his dear homeland

What does Lucian want his (clever) reader to understand ?



What is Beryl ?

στήλην βηρύλλου = stele made of beryl, sea-green colour gem, aquamarine

<https://en.wikipedia.org/wiki/Beryl>

Pliny the Elder (*HN* 37.79.) singles out berullus as a gem especially likely to be counterfeit:

Indi et alias quidem gemmas crystallum tinguendo adulterare invenerunt, sed praecipue berullos.

The Indians have discovered how to fake gems — and especially beryl — by dyeing rock crystal.

From Nicholas Wilshere's PhD Dissertation, 2015, 18

ἐπίγραμμα
 (Show lexicon entry in [LSJ Middle Liddell](#)) ([search](#))

ἐπίγραμμα	noun sg neut voc
ἐπίγραμμα	noun sg neut nom
ἐπίγραμμα	noun sg neut acc

Word Frequency Statistics (more statistics)

Words in Corpus	Max	Max/10k	Min	Min/10k	Corpus Name
11 188	4	3,575	4	3,575	Lucian, <i>Verae Historiae</i>

XML

[View this entry in a new window](#) / [back to top](#)

ἐπίγραμμ-α, ατος, τό,

A. *inscription*, [E.Tr.1191](#); esp. of the name of the maker on a work of art, or of the dedicator on an offering, [Hdt. 5.59, 7.228](#), [Th.6.54,59](#).

b.. *sepulchral inscription in verse, epitaph, IG14.1746, etc.*

c.. *commemorative inscription, D.20.112*: hence, = [ἐπιγραφή 1.4](#), [App.Pun.94](#).

2.. *short poem, usu. in elegiac verse, epigram, Hieronym.Rhod. ap. Ath.13.604f, Callistr. ap. eund. 3.125c, etc.*

3.. *title of a work, Alex.135.4,10, D.H.Rh.8.8, Gal. 6.372, etc.; of a picture, Ael.VH9.11.*

4.. *written estimate or demand of damages, D.38.2; title or label of a criminal charge, Arist.Rh.1374a1.*

5.. *mark branded on a slave's forehead, Herod. 5.79.*

ΔΙΣΤΙΧΟΝ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ?

Elegiac couplet most of the time is
I hexameter + I pentameter

δίστιχος
 (Show lexicon entry in [LSJ Middle Liddell](#)) ([search](#))

δίστιχος	adj sg masc nom
δίστιχος	adj sg fem nom

Word Frequency Statistics (more statistics)

Words in Corpus	Max	Max/10k	Min	Min/10k	Corpus Name
11 188	1	0,894	1	0,894	Lucian, <i>Verae Historiae</i>

XML

« Consideration of the inscribed epigram's relationship to the object it accompanies must be central in any investigation of its form, meaning, and function in historical context. »

Joseph Day, 2007, 29

[View this entry in a new window](#) / [back to top](#)

δί-στιχος, ον,

A. *with two rows, “κριθαί” Placit.5.10.2.*

2. *of two verses, “ἐπίγραμμα” AP9.369 (Cyrill.); δίστιχον, τό, distich, AP 6.329 (Leon.); 'a couple of lines', of a brief letter, FGiss.20.23 (ii A. D.).*

3. *doubly woven, “μαφόρια” PMasp.6ii8o (vi A. D.).*

FOCUS 2

Greek Hexameter Analysis

Insert text here (try text below or copy text from [Perseus](#)):

Ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, δς μάλα πολλὰ
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε·
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἵδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,
πολλὰ δ' ὅ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα δὸν κατὰ θυμόν,
ἀρνύμενος ἦν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων.
Μῆνιν ἄειδε θεὰ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος
οὐλομένην, ἢ μυρί' Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκε

Λουκιανὸς τάδε πάντα φίλος μακάρεσσι θεοῖσιν
εἶδε τε καὶ πάλιν ἥλθε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.

- Apply correption (hiatus shortening)
 Apply synizesis

If still unresolved, insert digammas manually (copy and paste this: F).

Metrical analysis

#1 Λουκι ανὸς τάδε πάντα || φίλος μακάρεσσι θε οἰσιν

-uul-uul-uul-uul-uul-x

#2 εἰδέ τε καὶ πάλιν ἥλθε || φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.

-uul-uul-uul--l-uul-x

FOCUS 2

Check the meters used by Homer

Homer has not composed a
« regular » epigram,
but 2 dactylic hexameters



Word frequency information for μάκαρ

FOCUS 2

Search
("Agamemnon", "Hom. Od. 9.1", "denarius")
[All Search Options](#) [view abbreviations]

Words in Corpus	Max	Max/10k	Min	Min/10k	Corpus Name
31911	58	18,176	6	1,88	Greek Anthology, Volume II
16020	52	32,459	6	3,745	Homeric Hymns
87185	48	5,506	9	1,032	Homer, Odyssey
31860	41	12,869	5	1,569	Greek Anthology, Volume I
38825	36	9,272	7	1,803	Apollonius Rhodius, Argonautica
21294	33	15,497	5	2,348	Pindar, Odes
111862	31	2,771	6	0,536	Homer, Iliad
279736	29	1,037	5	0,179	Athenaeus, Deipnosophistae
265446	29	1,093	5	0,188	Athenaeus, The Deipnosophists
26896	27	10,039	0	0	Greek Anthology, Volume III
21396	23	10,75	4	1,87	Greek Anthology, Volume V
5860	22	37,543	2	3,413	Hesiod, Works and Days
24991	21	8,403	2	0,8	Greek Anthology, Volume IV
32442	20	6,165	1	0,308	Elegy and Iambus, Volume I
11528	15	13,012	2	1,735	Aristophanes, Birds
7984	12	15,03	2	2,505	Euripides, Bacchae
177900	12	0,675	0	0	Dio Chrysostom, Orationes
67774	12	1,771	0	0	Plato, Euthydemus, Protagoras, Gorgias, Meno
21518	12	5,577	3	1,394	Theocritus, Idylls
288825	11	0,381	0	0	Strabo, Geography
10134	11	10,855	0	0	Plutarch, Consolatio ad Apollonium
20885	10	4,788	0	0	Elegy and Iambus, Volume II
110982	10	0,901	1	0,09	Diogenes Laertius, Lives of Eminent Philosophers
4622	9	19,472	0	0	Plutarch, De exilio
298102	9	0,302	0	0	Aristides, Aelius, Orationes
5341	8	14,978	1	1,872	Aeschylus, Seven Against Thebes
7040	8	11,364	1	1,42	Hesiod, Theogony

Search [hide](#)

View frequencies for in [View](#)

How to enter text in Greek:

Greek	α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ /ς τ υ φ χ ψ ω
Beta Code	a b g d e z h q i k l m n c o p r s t u f x y w
á á ã á á ã á á ã á á á á	use * for capital letter
a/ a\ a= a) a(a)/ a(/ a)\ a(\ a)= a(= a a)/ a)=	

Hom. Il. 1.1 μῆνιν ἔειδε θεὰ Πηληϊάδεω Ἄχιλῆος
mh=nin a)/eide qea\ *phlhi+a/dew *)axilh=os

Display Preferences [hide](#)

Greek Display: 

Arabic Display: 

View by Default: 

Browse Bar: 

Update Preferences

Homer's hexameters are
patchworks, made of
quotations

Aristophanes, Peace

(Greek) (English, ed. Eugene O'Neill, Jr.)

card 1063: ... Ἱεροκλῆς οὐ γάρ πω τοῦτ' ἔστι φίλον μακάρεσσι θεοῖσιν, φυλόπιδος λῆξαι, πρίν κεν λύκος οἶν
ύμεναιοῖ.

card 1105: ... Τρυγαῖος ἀλλ' οὕπω τοῦτ' ἔστι φίλον μακάρεσσι θεοῖσιν: ἀλλὰ τόδε πρότερον, σπένδειν ἡμᾶς, σὲ
δ' ἀπελθεῖν

Less

Hesiod, Shield of Heracles

(Greek) (English)

card 245: ... ἀθρόοι ἔκτοσθεν πυλέων ἔσαν, ἀν δὲ θεοῖσι χεῖρας ἔχον μακάρεσσι, περὶ σφετέροισι τέκεσσι
δειδιότες: τοὶ δ' αὐτε μάχην ἔχον

card 443: ... ἥδ' Ἐλίκην: πολλὸς δ' ἡγείρετο λαός, τιμῶντες Κήυκα, φίλον μακάρεσσι θεοῖσιν. τοῦ δὲ τάφον καὶ
σῆμ' ἀιδεῖς ποίησεν Ἀναυρος

Less

Hesiod, Theogony

(Greek) (English)

card 104: ... Οὐρανὸν ἀστερόενθ', ἵνα μιν περὶ πάντα καλύπτοι, ὅφρ' εἴη μακάρεσσι θεοῖς ἔδος ἀσφαλὲς αἰεί.
γείνατο δ' Οὔρεα μακρά, θεῶν

Hesiod, Works and Days

(Greek) (English)

card 109: ... ἥσυχοι ἔργ' ἐνέμοντο σὺν ἐσθλοῖσιν πολέεσσιν. ἀφνειοὶ μήλοιστι, φίλοι μακάρεσσι θεοῖσιν. αὐτὰρ
ἐπεὶ δὴ τοῦτο γένος κατὰ γαῖ' ... ἔπειτα Ζεὺς Κρονίδης ἔκρυψε χολούμενος, οὗνεκα τιμὰς οὐκ ἔδιδον μακάρεσσι
θεοῖς, οἱ "Ολυμπον ἔχουσιν.

Less

Homer, Iliad

(Greek) (English)

book 1, card 568: ... ἀπὸ κρητῆρος ἀφύσσων: ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν ὡς ἴδον
"Ηφαιστον διὰ δώματα ποιητνύοντα.

book 5, card 318: ... δ' ἄμβροτον αἷμα θεοῖο ἰχώρ, οἵος πέρ τε ρέει μακάρεσσι θεοῖσιν: οὐ γὰρ σῖτον ἔδουσ', οὐ
πίνουσ' αἴθοπα

book 5, card 792: ... σέων μέμνημαι ἐφετμέων ἀς ἐπέτειλας: οὐ μ' εἴας μακάρεσσι θεοῖς ἀντικρὺ μάχεσθαι τοῖς
ἄλλοις: ἀτὰρ εἴ κε

book 6, card 116: ... , ἐπεὶ ἀθανάτοισιν ἀπήχθετο πᾶσι θεοῖσιν: οὐδ' ἀν ἐγὼ μακάρεσσι θεοῖς ἐθέλοιμι μάχεσθαι.
εἰ δέ τίς ἔσσι βροτῶν

book 14, card 64: ... ἄμυνεν, οἶδα δὲ νῦν ὅτε τοὺς μὲν ὄμως μακάρεσσι θεοῖσι κυδάνει, ἡμέτερον δὲ μένος καὶ

Language: Greek

Required words:

 Expand

Required phrase:

Allowed words: maka/ressi

 Expand

Excluded words:

 Expand

Refine search

(This searches within the currently selected documents. To search within all documents,
use the form below.)

All Matching Documents (25)

show

Matching Lemmas (1)

hide

- μάκαρ: "blessed, happy" (entry in LSJ Middle Liddell Slater Autenrieth)

Search for « φίλος μακάρεσσι θεοῖσιν »

www.homerkontakte.com/generirani/0211/211455.html

Github_Visible Words Visible Word...015 workshop Projet OnMe - Echantillons Bilan Sunoikisis EFES project ... Google Docs Méthodologie ...textes grecs Initiation Versions Agreg Brèves version

Flickr : organiser vos photos... Classeur : EPIGRAPHIE Kouros de Kroisos — Wikipédia Henry George Liddell, Robert... Homer, Iliad, Book 2, line 109 Odiseja : xi.

Rječnik Iljada i Odiseja

xi.455 κρύβην μηδ' ἀναφανδά φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν

Take your ship to your beloved fatherland

Lande mit deinem Schiff ans vaterländische Ufer

Search for « φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν »

[κρύβην : adverb,]

κρύβην :: tajom, krišom :: secretly

[:]

:: :

[ἀναφανδά : adverb,]

ἀναφανδόν :: javno, očito :: in daylight, openly

[φίλην : adjective, fem, acc, sg]

φίλος, -η, -ον :: vlastit, svoj, os. ep. za odijelo, tijelo, život; samo φίλος: ljubljen, mio, drag; supst.: prijatelj, prijateljica; :: dear, friendly

[ἐς : prep,]

εἰς :: u, na :: into, to, in regard to (+ acc.)

[πατρίδα : adj_noun, fem, acc, sg]

πατρίς, -ιδα, ḥ :: domovina :: fatherland

[γαῖαν : noun, fem, acc, sg]

γαῖα, ḥ :: zemlja :: earth, ground, land, country

17 times in the Iliad

24 times in the Odyssey

2.139 ἀλλ ' ἄγεθ ' ὡς ἄν ἐγώ εἴπω πειθώμεθα πάντες :

2.140 φεύγωμεν σὺν νησοὶ φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν :

2.141 οὐ γάρ ἔτι Τροίην αἱρήσομεν εύρυαγυιαν .

2.157 ὦ πόποι αἰγιόχοι Διὸς τέκος Ἀτρυτώνη ,

2.158 οὔτω δὴ οἶκον δὲ φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν

2.159 Ἀργεῖοι φεύξονται ἐπ' εύρεα νῶτα θαλάσσης ,

2.173 διογενὲς Λαερτιάδη πολυμήχαν ' Οδυσσεῦ ,

2.174 οὔτω δὴ οἶκον δὲ φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν

2.175 φεύξεσθ ' ἐν νήεσσι πολυκλήσι πεσόντες ,

So, what's true ? What's wrong ?

FOCUS 2

τῇ δὲ ἐπιούσῃ ἔλθων πρὸς Ὀμηρον τὸν ποιητὴν ἐδεήθην αὐτοῦ

Material ?

ποιῆσαί μοι δίστιχον ἐπίγραμμα

καὶ ἐπειδὴ ἐποίησεν,

στήλην βηρύλλου λίθου ἀναστήσας

ἐπέγραψε πρὸς τῷ λιμένι.

Definition ?

What is it made of ?

τὸ δὲ ἐπίγραμμα ἦν τοιόνδε:

Location?

Λουκιανὸς τάδε πάντα φίλος μακάρεσσι θεοῖσιν

εἶδε τε καὶ πάλιν ἥλθε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν.

Is This a canonical Epigram ?

Lucian, dear to the blessed gods, saw all these things
and went back to his dear homeland

What does Lucian want his (clever) reader to understand ?

B 28 ΣΤΗΛΗ on the Isles of the Blessed

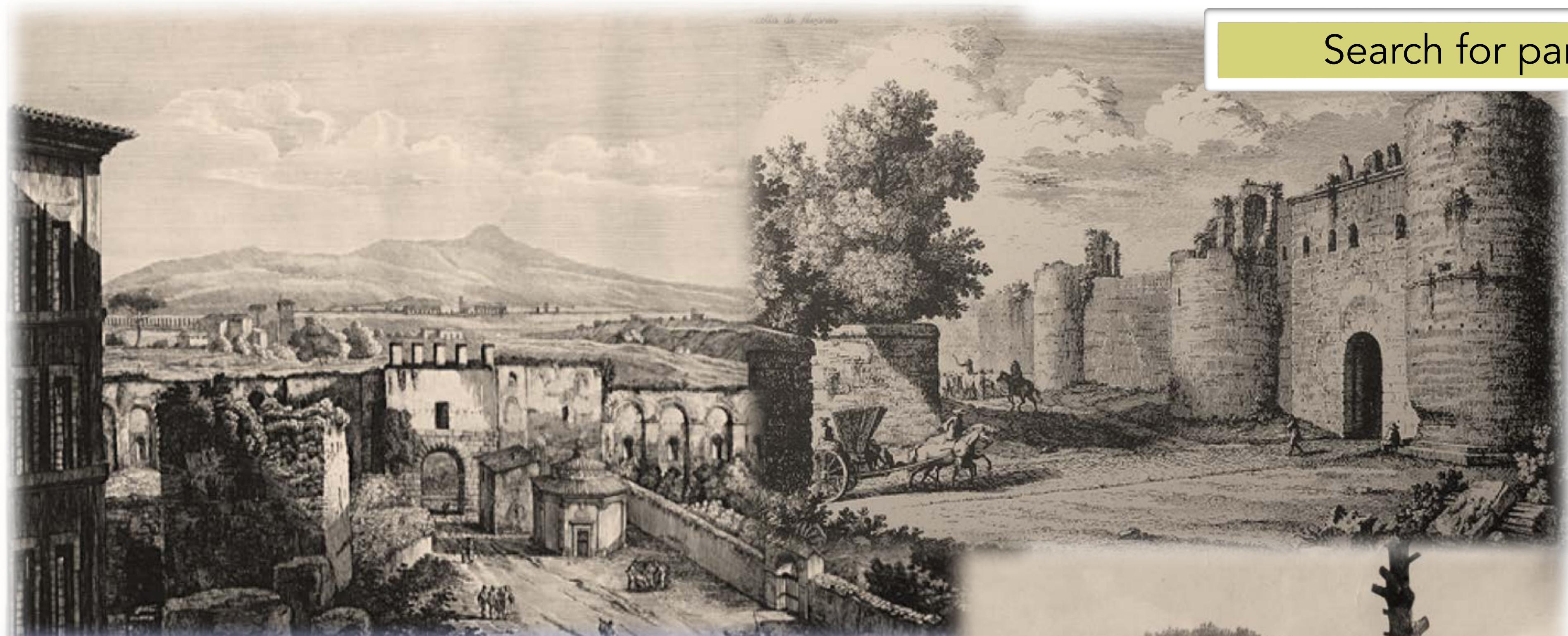
Is it a stele with

- a funerary epitaph in the form of an epigram ?

or

- is it a signature ?

Search for parallels of epitaphs



Patron's tomb
in Rome

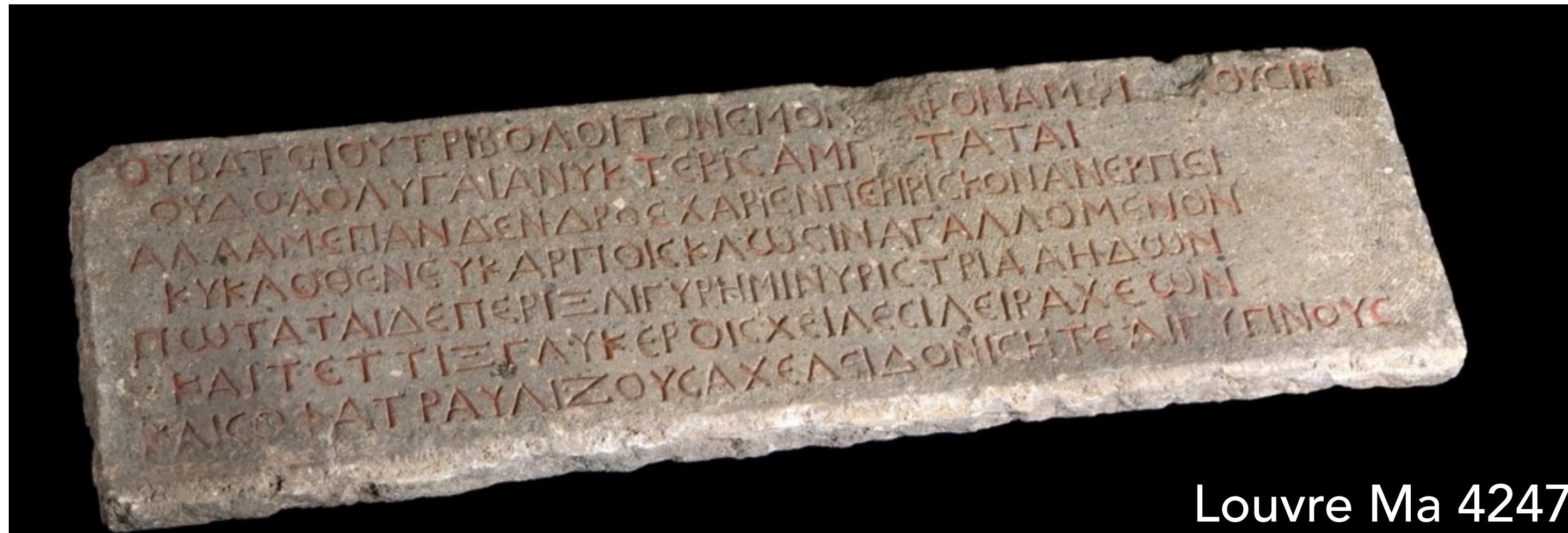
in a charming
environment



FOCUS 2

Patron's epitaph

FOCUS 2



Louvre Ma 4247



Louvre Ma 424

ού βάτοι, ού τρίβολοι τὸν ἐμὸν τάφον ἀμφὶς
 ἔχουσιν,
 ούδ' ὄλολυγαία νυκτερὶς ἀμπέταται,
 ἀλλά ΜΕ πᾶν δένδρος χαρίεν περὶ ρίσκον ἀνέρπει
 κυκλόθεν, εὔκάρποις κλωσὶν ἀγαλλόμενον·
 πωτᾶται δὲ πέριξ λιγυρὴ μινυρίστρια ἀηδῶν
 καὶ τέττιξ γλυκεροῖς χείλεσι λειρὰ χέων
 καὶ σοφὰ τραυλίζουσα χελειδονὶς ἢ τε λιγύπνους
 ἀκρὶς ἀπὸ στήθους ἡδὺ χέουσα μέλος.

**Πάτρων ὄσσα βροτοῖσιν ἐράσμια, πάντ' ἐτέλεσσα,
 ὕφρα καὶ ἵν Ἀίδῃ τερπνὸν ἔχοιμι τόπον·**

τâλλα δὲ πάντα λέλοιπα καὶ ἐν νεότητι κατέκτην,
 οἴχηται πλὴν ἃ πρὶν ζῶν ἀπεκαρπισάμην.

>—
 πατὴρ Πάτρων μέν, Ἀπποληία δ' ἐγώ·
 τεκνῷ δὲ δισσὰ τέκνα, πατέρα δ' εὖ λέγω.

IGUR 1303f, 9-10

I, Patron, all the things that are pleasant to human beings, I accomplished them,
 Until I have also a very nice place in the Home of Hades

The answer is:

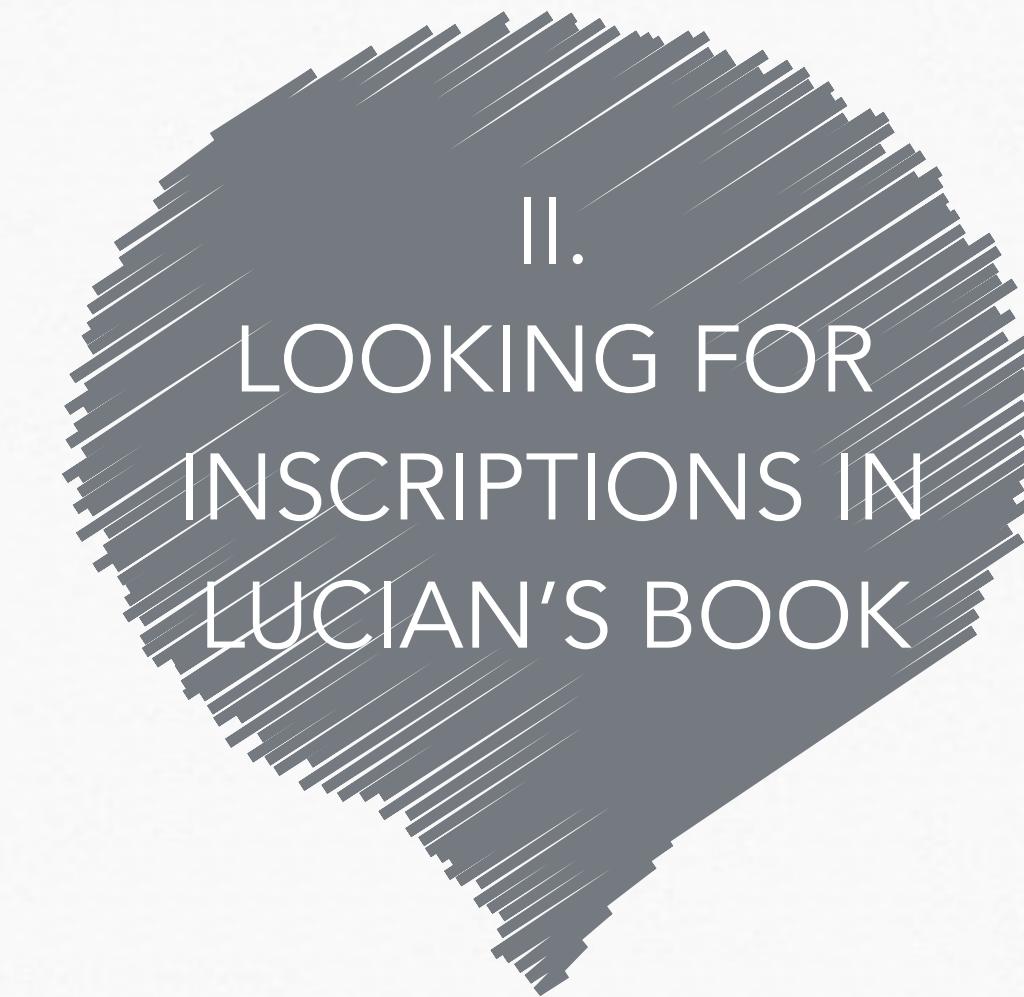
This stelae is a « forgery »

- made with an impossible material : beryl which can be counterfeit
- the epigram is not a very canonical one
- the text is a patchwork of homeric citations
- it *looks like* an epitaph - we are in the Isles of the Blessed Deadmen - but claims that Lucian « came and went away » : he is not (yet) dead, so this is *not* a funerary monument
- Something is real : Lucian's name!
- So : **this is a signature**, and this text could rather be categorized as a votive or honorific inscription!!

Sunoikisis DC 2016 — 10th session



- Context
- Student's work at Lyon
- Presentation of Lucian's book
- Quotations and Citations



- 5 or 6 « inscriptions » in True Stories I & II
- Where and how to search for real inscriptions
- How Lucian plays with all the dimensions of inscribed monuments



- The classification of inscriptions
- Controlled vocabularies
- Taxonomies and Ontologies
- Edition an inscription both as a monument and a text in a digital environment

- 7.01 decrees, laws, treaties, and official letters
- 7.02 honorific decrees, proxeny decrees, and honorific inscriptions
- 7.03 dedications and ex-votos
- 7.04 prose and metrical funerary inscriptions
- 7.05 manumission inscriptions
- 7.06 other legal instruments of common law
- 7.07 boundary stones
- 7.08 milestones
- 7.09 herms
- 7.10 sacred laws
- 7.11 other sacred inscriptions
- 7.12 inscriptions on public and private works and buildings
- 7.13 accounts and catalogues
- 7.14 inscriptions on portable objects
- 7.15 quarry and masons' marks
- 7.16 inscriptions in metal
- 7.17 graffiti
- 7.18 artists' signatures

McLean's categories
in
Chapter 7
*The Classification of
Greek Inscriptions*
(2002)

What are Controlled Vocabularies ?

A controlled vocabulary is an organized arrangement of words and phrases used to index content and/or to retrieve content through browsing or searching. It typically includes preferred and variant terms and has a defined scope or describes a specific domain.

Purpose of Controlled Vocabularies

The purpose of controlled vocabularies is to organize information and to provide terminology to catalog and retrieve information. While capturing the richness of variant terms, controlled vocabularies also promote consistency in preferred terms and the assignment of the same terms to similar content.

The most important functions of a controlled vocabulary are to gather together variant terms and synonyms for concepts and to link concepts in a logical order or sort them into categories.

The links and relationships in a controlled vocabulary ensure that these connections are defined and maintained, for both cataloging and retrieval.

More to read on Getty Research Electronic Publications :

http://www.getty.edu/research/publications/electronic_publications/intro_controlled_vocab/what.pdf



europeana
eagle project

<http://www.eagle-network.eu/resources/vocabularies/>

HOME SEARCH INSCRIPTIONS COLLECTIONS RESOURCES » NEWS ABOUT » CONTACTS

HOME » VOCABULARIES

VOCABULARIES

EAGLE VOCABULARIES:
MATERIAL – EXECUTION TECHNIQUE – TYPE OF INSCRIPTION – OBJECT
TYPE – DECORATION – DATING CRITERIA – STATE OF PRESERVATION

Classification is no easy issue in any field: epigraphy is no exception to this rule. Traditionally the CIL VI (Rome) classification has been used as a reference, as this typology has served as a model for all epigraphic production in the Roman Empire. There are nevertheless new glossaries and classification curated by CIL, which retain the limits of a formal classification, together with the benefits of this.

SEARCH

THE INSCRIPTIONS DATABASE

RESOURCES

- Inscriptions Search Engine
- Storytelling Platform
- Mobile Application
- Vocabularies
- Translations
- Bibliography
- Virtual Exhibition

DÉDICACE VOTIVE

EAGLE Vocabulary - Type of Inscription

preferred label	relation	term	language
Dédicace votive			fr
	Translated term	Dedica votiva	it
	Translated term	Dedicatoria votiva	es
	Translated term	Votive	en
	Translated term	votive inscription	en
	Related term	tit. dedicatorius	la
	Related term	votive inscription	en
	Related term	Weihinschrift	de
	Related term	Dedica votiva, coregica	it
	Related term	Dedica votiva publica	it
	Created	2013-08-01 12:27:53	
	Modified	2013-08-20 15:22:35	

Find out more about this term:



SEARCH

THE INSCRIPTIONS DATABASE

RESOURCES

- [Vocabularies](#)
- [Translations](#)
- [Bibliography](#)

Vocabularies for classicists

digitalclassicist

[page](#) [discussion](#) [view source](#) [history](#)

LOG IN

■ Home

■ FAQ

■ Projects

■ Tools

■ Discussion

■ Members

■ Events

Navigation

■ Categories

■ Recent changes

■ Random page

Search

Search

[Go](#) [Search](#)

Toolbox

■ What links here

■ Related changes

■ Special pages

■ Printable version

■ Permanent link

Classicalists working on digital projects that involve data are encouraged to link their data to the [semantic web](#). If you are new to the topic, start here (Linked open data).

In thinking about new vocabularies, whether for subjects, predicates, or objects of triples, one should begin with a survey of what already exists. By using one another's vocabularies, we reinforce the interoperability, and therefore utility, of our data. And it saves us the time needed to invent a taxonomy.

Sets of RDF vocabularies tend to fall in two groups: (1) terms for items, persons, concepts, and other resources and (2) terms for the relations that hold between resources. The first group correspond to what many scholars call controlled vocabulary, and they frequently show up as the subjects and objects of triples. The second corresponds to the vocabularies used in ontologies (e.g., RDFS, OWL, SKOS), and frequently show up as the predicates of triples.

Contents [hide]

1 Resources (names of things; ideal for subjects and objects of triples)

1.1 General

1.2 Writing (texts, bibliography, works, text manifestations)

 1.2.1 Text/object data

1.3 Geography

1.4 People

 1.4.1 Person data

1.5 Objects

1.6 Topics

2 Ontologies (terms for relationships; ideal for predicates of triples)

2.1 General

2.2 Writing (texts, bibliography, works, text manifestations)

2.3 Geography

https://wiki.digitalclassicist.org/Vocabularies_for_classicists

Resources (names of things; ideal for subjects and objects of triples)

These projects listed below rely not merely upon a unique identification system, but one rooted in IRIs, whether URL-based or URNs.

General

- [Wikipedia](#)
- [DBpedia](#)
- [Freebase](#)
- An extensive list of datasets is maintained by [ckan's Data Hub](#), and is an excellent place to look for controlled vocabularies.

Vocabularies for Classicists

Ontology

Definition II :

“A **formal model** that allows knowledge to be represented for a specific domain. An ontology describes the types of things that exist (**classes**), the relationships between them (**properties**) and the logical ways those classes and properties can be used together (**axioms**).”

Source : [Linked Data Glossary](#) (w3c)

Beyond Vocabularies, Ontologies

Thesaurus

Thesaurus

Research

- sculpture funéraire
 - gisant
 - relief funéraire
- mobilier funéraire
 - autel funéraire
 - cartonnage de momie
 - cippe
 - dépôt funéraire
 - linceul
 - momie étiquette
- pierre tombale
 - plate-tombe
- stèle funéraire
 - stèle funéraire décorée
 - stèle funéraire discoïdale
 - tombe-maison
- mort (concept)
- mort violente
- nécropole
- pratique funéraire
- sépulture
- paléographie
- philologie
- philosophie

Research

Search Result

Subgroup

Skos JsonLd

Broader term(s)

mobilier funéraire
stèle

Related term(s)

Synonymous term(s)

Note

Definition : Plaque de pierre dressée destinée à porter une inscription funéraire. (Lar.)

Alignment

Narrower term(s)

stèle funéraire décorée
stèle funéraire discoïdale

Traduction

Grabstele (de)
stele funeraria (it)
مسلاة جنائزية (ar)
funerary stele (en)
estela funeraria (es)
graftèle (nl)

Facet

Image

The inscription between text and object:

The deconstruction of a multifaceted notion
with a view of a flexible digital representation

Emmanuelle Morlock
Eleonora Santin

HiSoMA, UMR 5189 CNRS

(*IGLOUVRE project*)

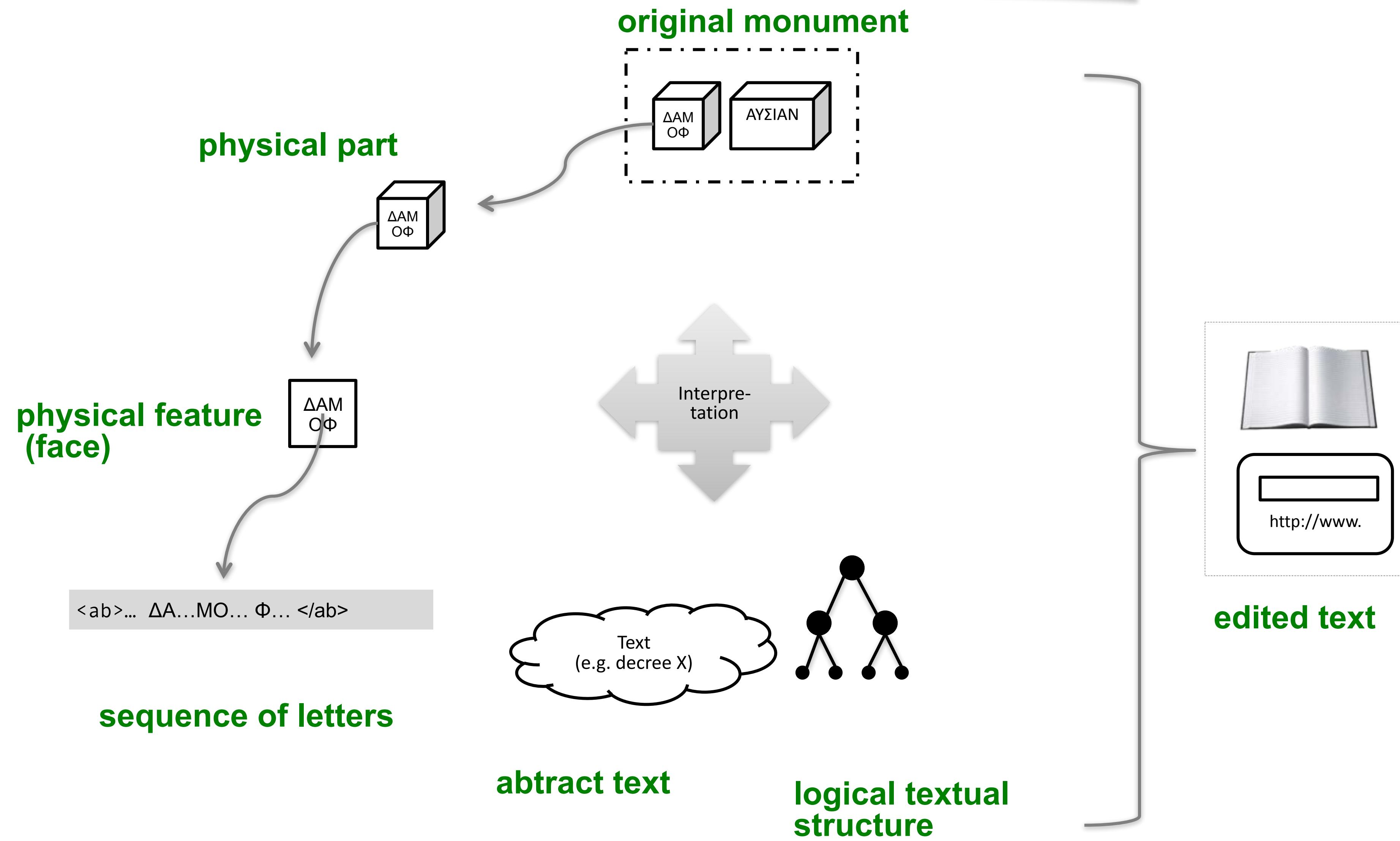
EAGLE 2014 International Conference on Information Technologies for Epigraphy and
Digital Cultural Heritage in the Ancient World
Paris, Ecole Normale Supérieure, Collège de France
September 29-30 and October 1, 2014



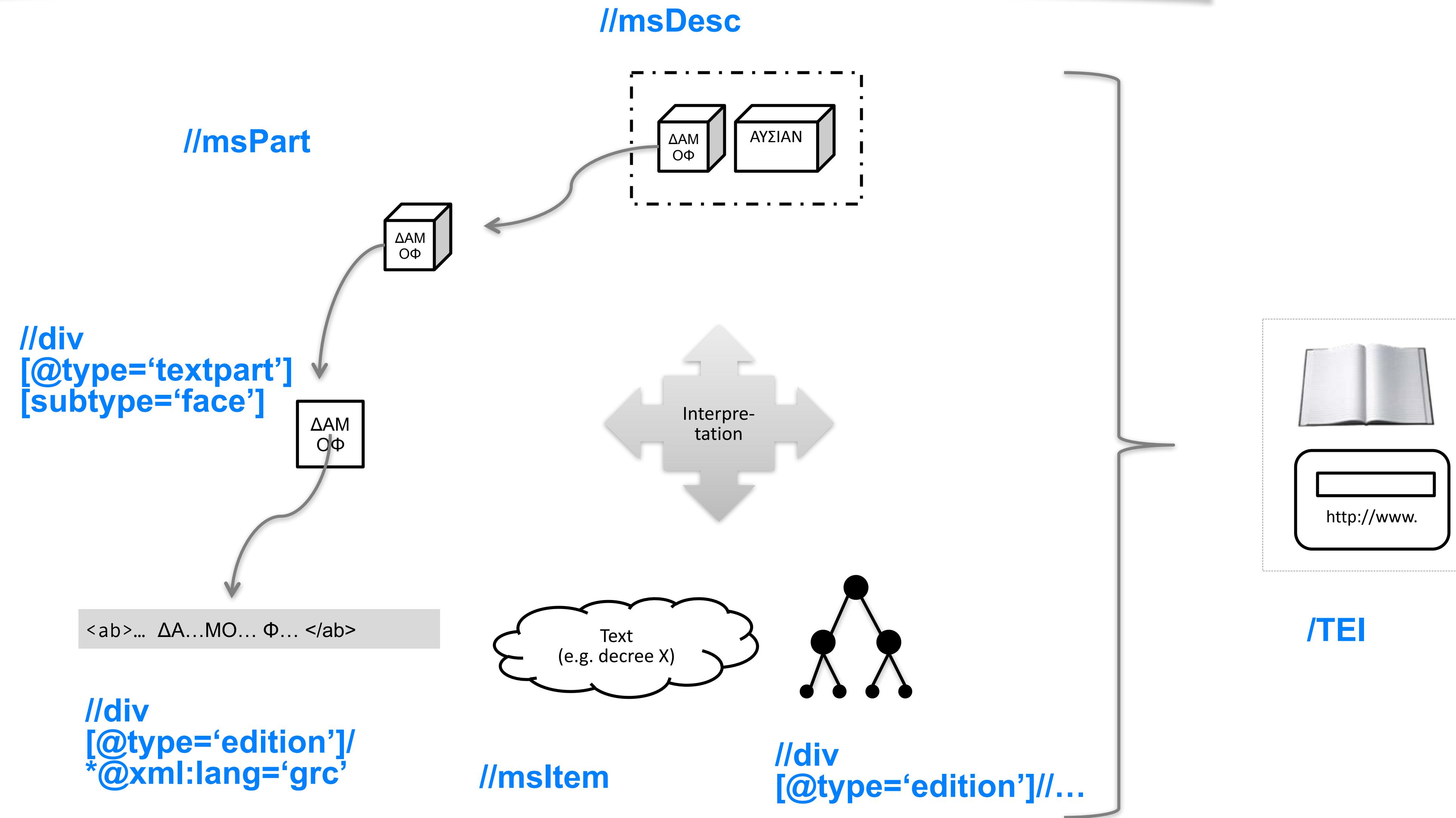
Rethinking and restructuring epigraphic editions

- By highlighting text and object
- Contextualize “inscriptions” by linking object, text and archeological context
- Can digital encoding help achieving such a task ?

Modelling the document's content - 1



Modelling the document's content - 2



IGLouvre guidelines

Specific recommendations for the representation of the structure(s):

- **Texts** (msItems), **physical parts** (msParts) and **physical features** (div[@subtype='face']) have to be explicitly represented and identified (even if unique)
- texts, objects and transcriptions are related via @corresp and 2 types of <milestones />
 - @unit='block' (physical boundary)
 - @unit='section' (textual boundary)

Lucian would agree with this definition

Inscription? any text designed and displayed to be seen and read somewhere « so that all other men also may know » (Rhodes and Osborne, 2003)



DELPHI, *in situ*, Altar of the chians and award of Promanteia to the Chians, 3rd c. B.C.

DELOS, *in situ* on the Ancient Port,
Regulations concerning the sale of wood
and charcoal, 250 - 200 B.C. (ID 509)

References

-  Glen Bowersock, Fiction as History, University of California Press 1994, 1. Truth in Lying, 1-28.
-  Wilshere, Nicholas (2015) Homerus ubique: Lucian's use of Homer. PhD thesis, University of Nottingham. [Access](#) from the University of Nottingham repository
-  Joseph W. Day. Poems on Stone: the inscribed antecedents of Hellenistic Epigram, in P. Bing, J.S. Bruss, Brill's Companion to Hellenistic Epigram: Down to Philip, Brill, 2007, p. 29-47. [Read on line or download](#)
-  B.H. Mc Lean, An Introduction to Greek Epigraphy of the Hellenistic and Roman Periods, [University of Michigan Press](#), 2002
-  P. J. Rhodes and R. Osborne, Greek Historical Inscriptions, 404-323 BC, Oxford University Press, 2003
-  David Bamman, Gregory Crane (2008), The Logic and Discovery of Textual Allusion. Proceedings of the 2008 LREC Workshop on Language Technology for Cultural Heritage Data ([LaTeCH 2008](#))
-  David Bamman, "Intertextuality Beyond Words", [blog post](#) February 17, 2014
-  Emmanuelle Morlock, Eleonora Santin. The Inscription between text and object: The deconstruction of a multifaceted notion with a view of a flexible digital representation. Silvia Orlandi; Raffaella Santucci; Vittore Casarosa; Pietro Liuzzo. First EAGLE International Conference on Information Technologies for Epigraphy and Cultural Heritage, Sep 2014, Paris, France. 2014, Information Technologies for Epigraphy and Cultural Heritage. [Read on line or download](#)
-  Eagle Vocabularies : <http://www.eagle-network.eu/resources/vocabularies/>